

ERTIBIL BIZKAIA 2010

Ikus-Arteen erakusketa ibiltarirako
Muestra itinerante de Artes Visuales

edizioa
XXVII
edición

2010eko ekainaren 24tik abenduaren 11ra
Del 24 de junio al 11 de diciembre de 2010



Aurkibidea / Índice

Auzkezpena / Presentación

M. Josune Ariztondo Akarregi
Kulturako Foru Diputatua / Diputada Foral de Cultura

Ertibileko artea / El arte de Ertibil

Xabier Sáenz de Gorbea

Ibilbidea / Itinerario

Artista sarituak / Artistas premiados

Itziar Barrio	1go. Saria	16
Bego Antón	2garren. Saria	18
Nadia Barkate	3garren. Saria	20

Artista aukeratuak / Artistas seleccionados

Jennifer Alvarado	24
Izaskun Alvarez Gainza	26
Iranzu Antona Chasco	28
Juan de la Rica Olaso	30
David de las Heras Belaunde	32
Pette Echevarria	34
Raquel Fález Cervera	36
Ohiana Goenaga Azpeitia	38
Oier Iruretagoyena	40
Marta López Orosa	42
Silvia Ocejo López de Guereña	44
Damaris Pan Vega	46
Mariñe Pérez	48
Oihana Vicente Adame	50

Artista parte-hartzaileak / Artistas participantes

Aurkezpena / Presentación

Ikusizko arteen arloan Kultura Foru Sailaren bidez arte-sorkuntza laguntzea da Bizkaiko Foru Aldundiaren lehendabiziko helburua, eta ERTIBILen bidez, gainera, bizkaitar gazte sortzaileak hasieretan lagundu eta bultzatu nahi ditu.

Kultura Foru Sailean argi daukagu egileen (artisten) beraien bizipenak osatzen dutela arte-sorkuntza, eta euren lanen bidez gizarte-erakundeak osatzen dutela. Sorkuntza edo sormena, berez, artisten sentimenduen agerpen legez ulertu behar da, artistak jaso eta, behin bere gain hartu ondoren, interpretatu eta gizarteari helarazten diona. Arte sorkuntzan oinarrituta dago eta garatzeko arte-adierazpenen aurrerapena behar du, baita lengoia berriak sortu eta, azken batean, arte-abangoardiaren ekintza ere.

Arte eta sorkuntza, bikote banaezina dira. Gaur egun arteak ez du justifikaziorik eta ezin da arteari buruz hitz sorkuntza alde batera uzten bada.

Hori dela eta, eta gure gertu-gertuko inguruan gertatzen ari diren sorkuntza-joera berriak zabaldu eta bultzatu nahian, baita sortzaile berriak lagundu nahian ere, Kultura Foru Sailak bat egin nahi izan du Rekalde Erakusketa-Aretoaekin eta hurrengo udalekin: Barakaldo, Elorrio, Galdakao, Gernika-Lumo, Lekeitio, Markina-Xemein eta Zallako udalekin. Horiekin batera lankidetzan 2010eko "Ertibil Bizkaia" ikus-artearen erakusketa ibiltaria aurkezten du, Alicia Fernández López, Xabier Sáenz de Gorbea jaunak, Aitor Ortiz Viota jaunak, Naia del Castillo andreak eta Iratxe Larrea Príncipe andreak osatutako epaimahaia hautatu dituen 17 arte-lanek osatutako erakusketa.

Eskerrak eman nahi dizkiet erakusketa honetan parte hartu duten artista guztiei, eta aurrerantzean ere horretan jarrai dezaten animatu nahi ditut, guztion ahaleginari esker Bizkaia mundu mailako kultur erreferentziatzeko tokia izan dadin.

En el área de las Artes Visuales, la Diputación Foral de Bizkaia, a través de su Departamento Foral de Cultura, tiene como objetivo prioritario el apoyo a la creación artística y, con ERTIBIL pretende, además, apoyar e impulsar a los/las jóvenes creadores/as vizcaínos/as en sus inicios.

En el Departamento Foral de Cultura se tiene la convicción, que la creación artística, la constituyen las vivencias de los propios autores (artistas), mostrando, a través de sus obras, la visión que tienen de la sociedad. La creación o creatividad debe ser entendida como la manifestación del sentir del artista, aquello que percibe y, una vez asumido como tal, lo interpreta y lo transmite a la sociedad. El arte está sustentado en la propia creación y para su desarrollo precisa el avance de las expresiones artísticas, la generación de nuevos lenguajes y, en definitiva, la acción de vanguardia artística.

Arte y creación es un binomio indisoluble. Hoy día no se justifica, ni se sustenta hablar de arte si se deja al margen la creación.

Así pues, a fin de promocionar y difundir las nuevas tendencias creativas, en el ámbito de las artes visuales que se vienen dando en nuestro propio entorno, así como apoyar a los/las creadores/as noveles, el Departamento Foral de Cultura en colaboración con la Sala de Exposiciones Rekalde y los Ayuntamientos de los municipios de: Barakaldo, Elorrio, Galdakao, Gernika-Lumo, Lekeitio, Markina-Xemein y Zalla, presenta la Muestra Itinerantes de Artes Visuales "Ertibil Bizkaia" en su edición del año 2010, configurada por 17 obras que han sido seleccionadas por Dña. Alicia Fernández López, D. Xabier Sáenz de Gorbea, D. Aitor Ortiz Viota, Dña. Naia del Castillo y Dña. Iratxe Larrea Príncipe.

Agradezco la participación de los/las artistas que han concurrido a esta Muestra y les animo a seguir trabajando para que con el esfuerzo de todos/as Bizkaia sea considerada como lugar mundial de referencia cultural.

Miren Josune Ariztondo Akarregi
Kulturako Foru Diputatua
Diputada Foral de Cultura

Ertibileko artea / El arte de Ertibil

Inpresioetatik haratago, artea ikusteak pazientzia, kontzentrazioa, hausnarketa eta ikusten ari den obra *entzuteko* gogoia eskatzen ditu. Koadro, eskultura, argazki edo bideo batean murgiltzeak ohiko lekueetatik edo aurreiritziak alde batera uztea esan nahi du. Horrez gain, denbora eta arreta behar ditu, ikasteko, agiri bat irakurtzeko edo pertsona bat ezagutzeko behar den bezala.

Artea ezagutzea, elementuak antzematea edo artistak esan nahi duena ulertzea baino gehiago, bakoitzaren irudimena, sentiberatasuna eta ezagutzak zabaltzea da, beste batenetatik abiatuta. Praktika artistikoa giza jardura bat da, nor bere baitan biltzeko egoeratik atera eta bidaia ezezagunean sartzen zaituena; bertutetzat kanpotik barrura eta barrutik kanpora joatea duen bidaian sartzen zaitu, mugarik gabeko ibilbide batean zehar, eta bakoitzak nahi duenean eten dezake. Sortzeko abentura zentzuduna izan daiteke edo ez, erraza edo arazoz beterikoa. Baina beti da ezerosoa eta zalantzaz eta galderaz beterikoa, baita hauslea eta subertsiboa ere. Inoiz ez da denbora-pasa bat, kontzientzia kritikoa bat baizik.

Sorkuntza garaikideak planteamendu, estrategia eta prozedura ugari ditu. Artista bakoitzak bere lengoaia du eta, orijinaltasuna bereganatzeko, uko egin ohi die lehenagoko ideia estetikoei. Etengabeko bilaketaren ariketak ez dauka arau zehatzik edo aldaezinik, eta horrek aurreiritzirik gabe eta arretaz begiratzea eraman behar du ikuslea, edozein obrak planteatzen dituen galderetan zintzotasun osoz sartzeko. Alde batera utzi behar dira aurretiaz dauden ideiak, baita, ohitura edo tradizioetatik abiatuta edo polita, atsegina eta ederraren inguruko perspektibetatik abiatuta, iritzia emateko joera ere. Aspalditik, obren erronkek ez dute zentzumenetarako atsegin izateko antzekotasunik ezta poztasunik bilatzen. Francisco de Goyaren (1746-1828) margolan eta grabatuetatik, behintzat, artistak uste du sormen-lanak ez duela lotura zuzena eduki behar gustuarekin, ohikoa ez den era batean adierazitako kezka batekiko sentikorra izan daitekeen pentsamendu bat garatzearekin baizik. Formak eta prozedurak aldatzeaz gain, gaiek ere alde batera uzten dituzte antzinako generoak. Lehenago, generoek funtzio apaingarria zuten, batez ere, eta praktikaren birtuosismoarekin harritzea edo beste batzuen interesak legitimatzea eta monarkien, aristokraziaren edo elizen boterearen zerbitzura egotea zuten xedetzat.

Zer da Ertibil?

Azken artearen inguruan egonda, Ertibilek bizirik dirau edozeren gainetik. Gaur egun margolanak, argazkiak, marrazkiak, bideoak eta eskulturak dituen erakusketa bat da. Egileek diru-kopuru bat jasotzen dute urte batean zehar haien lana Bizkaiko Lurralde Historikoko herri

Más allá de las impresiones, ver arte exige paciencia, concentración, meditación y ganas por *escuchar* a la obra que se está percibiendo. Sumergirse en el interior de un cuadro, una escultura, una fotografía o un vídeo, significa huir de los lugares comunes e ideas preconcebidas. Además, necesita tiempo y atención, igual que para estudiar, tratar de leer un documento o conocer a una persona.

Descubrir el arte no es tanto reconocer los elementos ni dar con el sentido del artista, como ensanchar el imaginario, la sensibilidad y los conocimientos propios a partir de los ajenos. La práctica artística es una actividad humana que te saca del ensimismamiento personal y te introduce en el interior de un viaje desconocido cuya virtud es la de ir de fuera al interior y viceversa, en un itinerario que no tiene límites y uno puede interrumpir cuando desee. La aventura creativa puede ser cuerda o no, fácil o plagada de problemas. Pero siempre incómoda y cargada de dudas y preguntas, transgresora y subversiva, incluso. Nunca un pasatiempos, sino una conciencia crítica.

La creación contemporánea asume los más diversos planteamientos, estrategias y procedimientos. Cada artista plantea su propio lenguaje y, para asumir la originalidad, renuncia habitualmente a las ideas estéticas de antaño. Un ejercicio continuado de búsqueda que no tiene reglas determinadas ni inmutables, lo que debe predisponer al espectador a mirar sin prejuicios y con detenimiento, para penetrar honesta y sinceramente en los interrogantes que toda obra plantea. Nada de ideas previas ni, por lo tanto, de opinar a partir de las costumbres o tradiciones ni desde las perspectivas de lo bonito, agradable y bello. Hace tiempo que los desafíos que las obras procuran no buscan semejanzas ni complacencias que sirvan para agradar a los sentidos. Al menos desde la pintura y los grabados de Francisco de Goya (1746-1828), el artista entiende que el trabajo creativo no tiene que ver esencialmente con el gusto, sino con desarrollar un pensamiento que puede ser sensible respecto a una preocupación expresada de modo diferente a la habitual. No sólo cambian las formas y los procedimientos, sino también las temáticas que abandonan los géneros tal y como se entendían en el pasado, cuyas funciones eran sobre todo ornamentales y para asombrar por el virtuosismo de la práctica o para legitimar intereses ajenos y estar al servicio de los distintos poderes de monarquías, aristocracias e iglesias.

¿Qué es Ertibil?

Estando en el filo del arte último, Ertibil pervive pese a todos los pesares. Actualmente es una exposición de pinturas, fotografías, dibujos, vídeos y esculturas, cuyos autores perciben una cantidad económica por su exposición durante un año en distintos pueblos y ciudades del Territorio Histórico de

eta hirietan erakusteagatik eta hiru egileri saria ematen zaie, sormen garaikideari egindako ekarpen bereziagatik. Artistek, historialariek eta arte-kritikariek osatutako epaimahai batek aukeratzen ditu lanak.

Lan plastikoen eta ikus-entzunezkoen aurkezpen bat bada ere, ez da pentsatu behar artea objektuen fabrikazioan bakarrik dagoela, jarre- eta gizarte ekintza, jokabidea, hausnarketa eta artxiboa ere bada. Liburuak, CDak, internet, gizarte sareak edo hitzaldiak nagusi diren garai hauetan, erakusketa ez da egungo artea aurkeztu eta ezagutzera emateko aukera bakarra. Era berean, lehiaketa ez da obrak alderatzeko modu justu bat eta oso zaila da, ezinezkoa ere, hutsik ez egitea. Baina eronka bat da artistarentzat, parte hartzeko obra bat pentsatu, egin eta aukeratu behar baitu eta, horretarako, erabakiak hartu, hausnarketa egin eta planteamenduen lehentasunak kokatu behar ditu, eta horrek bere nortasunaren garapena aberasten du. Defenda daiteke epaimahai plural bat eratzeak beti ez dituela emaitza onak ematen, baina parte-hartzaileagoa eta demokratikoagoa da. Hala ere, horrek ez du baztertu behar komisarioek eta kritikariek euren irizpideak proposamen partzial eta pertsonalagoekin azaldu eta agerrarazteko aukera izatea.

Badaude, jakina, beste aukera batzuk; baina, Ertibil formula erakar- garria eta interesgarria da. Artistei argitu egiten die beren jarrera estetikoak eta beren lana sakontzen eta garatzen jarraitzeko aukera ematen die. Dinamizatzaile eta kudeatzaileei duten esperientzia egile gazte askoren esperientziarekin alderatzeko aukera ematen die, baita aztertzeko eta ondorioak ateratzeko ere. Publikoari garaikide gazteen sormen-lanak ezagutzeko aukera ematen dio, baita gazte horien kezka ezagutzeko eta haien esperientzia plastikoetan eta ikus-entzu- nezkoetan nola jasotzen dituzten ikusteko aukera ere.

1983tik, Ertibil sormen-lan berria bistaratu, alderatu eta baloratzen duen esperientzia erakargarri bat da. Eta, gainera, aldatzen jakin du, bere ezaugarriak galdu gabe: Bizkaiko herri eta hirietan jarduera este- tikoak programatzea. Gure testuinguruko sortzaile garrantzitsuenen parte-hartzearekin, fenomeno artistiko garaikidea ulertzeko datuak era onargarrian eskaintzen dituen erakusketa ibiltari bat da.

Ibilbidea artelanetan zehar

Itziar Barrio Díezek (1976), itxuraz bakuna den mikrokosmosa erregistratzen du, eta berarekin iradokizunak sortzen ditu eta hasierako sentsazio abstrakti- zatzaileak zirikatze figuratibo zorrotz bilakatzen ditu. Irudikapena sartu egiten da, eta, hondoaren gainean aurrera egiten duten bitartean bata bestea eba- kitzen duten orban lauen batasunaren bitartez garatuz doan organismo gisa hedatzen da. Aztarna elementalak eta jatorrizkoak dira, Mirórenak bezala, eta paisaiak deskribatzen dituzte eta irudi armaturen baten presentzia erakusten dute. Ezustekoz eta asalduz betetako erreallitatearen ikuspegia. Palmeren artean ere badago indarkeria.

Begoña Antón Ariasek (1983) egin dituen Txarribodako argazkietan ez da ezer ezkatatzen, eta badirudi dena argi eta ordenatuta dagoela. Lekua pintoresko eta idiliko gisa agertzen zaigu, eta pertsonaiak arrazakoak eta aurrez-aurre agertzen diren horietakoak dira, gure aurrera agertzen dira eta tentsiozko itxaronaldian bezala daude. Hogeigarren mendearen hasierako euskal kostunbrismoaren ezaugarriak gogoratzen dituen sistema estetikoak, baina haren idealismorik gabe, eta erreala denaren gogortasunarekin. Itxuretatik haratago, bizirupenaren aurreko zalantza eta animalia hiltzearen eta zatitzearen ekintzei eustea daude.

Bizkaia, premiando a tres de ellos por su especial contribución a la creativi- dad contemporánea. Las obras han sido previamente seleccionadas por un jurado compuesto por artistas, historiadores y críticos de arte.

Aunque sea una presentación de trabajos plásticos y audiovisuales, debe pensarse que el arte no sólo se encuentra en la fabricación de objetos pues también es actitud y acción social, comportamiento, reflexión y archivo. En tiempos de libros, cedés, internet, redes sociales o charlas, la exposición no es la única manera de presentación y divulgación el arte actual. Igualmente, el concurso no es un modo de confrontar las obras que sea justo y resulta bastante difícil sino imposible que no se falle. Pero supone un desafío para el artista que debe pensar, realizar y elegir una obra para participar, lo que implica tomar decisiones, reflexionar y situar las preferencias de los planteamientos, enriqueciendo el desarrollo de su personalidad. Resulta defendible que la fórmula de conformar un jurado plural no siempre resulta, pero es más participativo y democrático; aunque ello no debe excluir la oportunidad para que también comisarios y críticos se expongan y retraten sus criterios con propuestas más sesgadas y personales.

Hay claro está otras posibilidades, pero la fórmula Ertibil resulta atractiva e interesante. A los artistas les aclara su posición estética y les otorga la posibilidad de continuar profundizando y desarrollando su trabajo. A dinamiza- dores y gestores permite confrontar su experiencia con la de una importante cantidad de autores jóvenes, estudiar y sacar consecuencias. Al público le proporciona la ocasión de tomar en consideración los trabajos creativos de sus coetáneos más jóvenes, observando qué les preocupa y cómo lo tratan en sus experiencias plásticas y audiovisuales.

Desde 1983, Ertibil es una experiencia atractiva que visualiza, contrasta y valora la creación emergente. Además, ha sabido evolucionar sin perder sus señas de identidad, las de programar acciones estéticas por las ciudades y poblaciones de Bizkaia. Estando presentes los más importantes creadores de nuestro contexto, es una itinerancia que de manera plausible ofrece datos para la comprensión del fenómeno artístico coetáneo.

Recorrido por las obras

Itziar Barrio Díez (1976), con "The paradise is here", registra un microcos- mos aparentemente ingenuo con el que crea sugerencias y transforma las iniciales sensaciones abstractizantes en punzantes incitaciones figurativas. La representación penetra y se extiende como un organismo que se va de- sarrollando mediante la unión de manchas planas que se recortan mientras avanzan sobre el fondo. Son restos elementales y genuinos, como los de Miró, que describen paisajes y denotan la presencia de alguna figura armada. Una perspectiva de la realidad llena de sospechas y perturbaciones. También entre las palmeras hay violencia.

En las fotografías de la "Txarriboda" que ha realizado Begoña Antón Arias (1983), nada se oculta y parece que todo está claro y ordenado. El lugar se revela como pintoresco e idílico, y los personajes son raciales y frontales, salen al encuentro y están como en tensa espera. Un sistema estético que recuerda las características del costumbrismo vasco de principios del siglo veinte, pero sin su idealismo y con la crudeza de lo real. Más allá de las apa- riencias, late la inquietud de la supervivencia y el mantenimiento de acciones como la matanza y el descuartizamiento animal.

Ez dago batasun posible, gatazka eta borroka baizik. Nadia Barkateren (1980) "Lonas rojas" diptikoak bi eszena eta planteamendu plastikoa mota bere gain hartzen ditu eta kontrajartzen ditu. Lokarria osatzen duen hondo gorri komunak delikatu eta zakarra lotzen ditu. Muga natural zehatzak dituzten eta espazio hutsarekin hitz egiten duten ekialdeko oihartzunak marrazki baten trazatu gogorren eta zehatzen ondoan daude, zale bat edo itxuraz eskuzko lanbiderik ez duen norbait bezala. Bi denbora, bi errealitate eta bi ahots. Paisaia pintoreskoa da, eta badirudi munduaren harmoniaren alegoria dela, izakiarentzako babeslekua. Irudiak, berriz, kontingenteak dira, ez daude bat ere idealizaturik, txistekoak modukoak dira, lurrean iltzatuta dauden karikatuzko izaki dramatikoak begiratuak dieten benetako gizaki zarpailak.

Jennifer Alvaradoren (1981) lana, James Ensor-ek Ostenden margotzen zituenak gogora ekartzen dituen maskarada da. Pertsonaiak distorsiotik urruntzen dira, eta haurtzaroko oroitzapenak erakusten dituzte. Animalien aurpegiak dituzte, literaturako fabulatan bezala. Gizakiaren portaeren gainean ironizatzen eta haien kritikatzeko balio duten parodiak. Etengabe gu espialtzen ari diren begiak, kolore nota txikien artean galduta bezala dauden ebaneszentzia diluituak dira. Hasperen bat bezala arin eta sotil agertzen den amets izaera.

Izaskun Álvarez Gainzaren (1982), "Toi" triptikoak hiru gela bakarti eta hutsak erakusten ditu. Argazkiek iragankorra dena erregistratzen dute, eta eszena bakoitzeko aldaketa xumeak erakusten dituzte. Begirada kontzentratzeko aukera ematen duen eta funtsezkoa eramaten gaituen baliabide plastikoen mugaketa. Argia da leku bakoitzaren ezaugarriak ongien erakusten dituen eta denboraren kontzientzia martxan jartzen duena. Inolako heldulekurik ez dagoen arren, magentek sentsazio beroak eta ametsezkoak ematen dizkiete giroei. Berez irudikatzen diren espazio bakarti eta biluziak dira.

Iranzu Antonaren (1979) paisaiak itxura motela du. Ez sublimea ezta pintoreskoa ere: ohiko leku ez oso ikusgarria. Ia argirik sartzen uzten ez duen etengabeko lehen plano, orban berde solte eta mugikorren tratamenduarekin. Ikusarauek eta perspektibaren lege piktorikoek esaten dutenaren aurka, azalaren planoarekiko paraleloan luzatzen da. Natura jariakorra eta organikoa da, hazi eta zabaldu egiten da, ia azalera osoa estali eta ezkatzen du, ia ageritu ere egiten ez den etxearren gainean garaile agertu arte. Esperientziaren hauskortasunari buruz hitz egiten du. Erromantizismoan gai hori juxtu alderantziz azaltzen da, landare ukitu arinak dituzten arkitekturako aztarnak irudikatuz. Egitura trinkoa eta xehetasun argirik gabeko bizitzaren iraungipena.

Lehen begiradan, Juan de la Ricaren (1979) collage digitalak bizkorgarriak, freskoak eta ludikoak dira. Prozeduratik haratago, adierazpenaren misterioa eta magia daude. Beraien jatorri desberdinen ondorioz, zalantzak planteatzen dituzten unibertsitateko sortzeko gai diren elementuen arteko batasunaren ostean dagoen pentsamendua. "Los cuatro humores" lanak Greziako pentsamendu filosofikora eramaten gaitu, eta prozesua bere osotasunean behatzera bultzatzen gaitu. Erreferente herrikoiak eta artearen historiako erreferenteak animalien zatiekin, Hockney motako igerilekua edo hegaltzaile latekin uztartzen dituen ibilbide zorientzua.

David de las Herasen (1984) margolanak "El amor es como un oso polar en primavera" izenburu iradokigarria du. Hala ere, iraganean pentsatzera bultzatzen du, paisaia malkartsuaren eta misterioaren barnealdetik. Goikoa eta behekoa era desberdinean margotuz, eszenak memoria historikoaren

No hay unidad posible sino disputa y enfrentamiento. El diptico "Lonas rojas" de Nadia Barkate (1980) asume y opone dos tipos de escenas y planteamientos plásticos. El común fondo rojo que sirve de nexa, une lo delicado y lo rudo. Las resonancias orientales, cuyos límites naturales son concisos y dialogan con el espacio vacío, se sitúan junto a los trazos duros y concisos de un dibujo como el de un aficionado o de alguien sin aparente oficio manual. Dos tiempos, dos realidades y dos voces. El paisaje es pintoresco y parece alegorizar la armonía del mundo, un refugio para el ser. Mientras que las figuras son contingentes, nada idealizadas y como de chiste, auténticos guiñapos humanos que miran a dramáticos seres caricaturescos clavados en el suelo. Tal y como la vida.

La obra de Jennifer Alvarado (1981) es una mascarada que recuerda a las que pintaba James Ensor en Ostende. Los personajes se alejan de la distorsión y muestran reminiscencias infantiles. Tienen rostros de animales, como en las fábulas literarias. Parodias que sirven para ironizar y criticar los comportamientos humanos. Los ojos, cuya presencia no deja de espiarnos, son evanescencias diluidas que están como perdidas entre las pequeñas notas de color. Un carácter de ensoñación, que se manifiesta flotante, leve y ligero como un suspiro.

El tríptico de Izaskun Álvarez Gainza (1982), "Toi" muestra tres habitáculos solitarios y vacíos. Las fotografías registran lo efímero y ponen en evidencia los leves cambios de cada una de las escenas. Una restricción de medios plásticos que permite concentrar la mirada y que remite a lo esencial. La luz es lo que mejor caracteriza a cada lugar y habilita la conciencia temporal. Pese a la carencia de asidero alguno, los magentas proporcionan a los ambientes unas sensaciones cálidas y ensoñadas. Son espacios solitarios y desnudos que se manifiestan por sí mismos.

El paisaje de Iranzu Antona (1979) tiene apariencia anodina. Ni sublime ni pintoresco: lugar cotidiano y poco espectacular. Un continuo primer plano en el que apenas penetra la luz, cuyo tratamiento de sueltas y móviles manchas verdes. Contrariamente a las normas visuales y las leyes pictóricas de la perspectiva, se prolonga en paralelo al plano de superficie. La naturaleza es fluida y orgánica, crece y se ensancha, tapa y oculta la casi totalidad de la superficie, hasta imponerse a la casa que apenas se asoma. Habla de la fragilidad de la experiencia, tema que en el romanticismo se traduce justo al contrario, mediante la representación de restos arquitectónicos con leves toques vegetales. Una caducidad de la vida cuyo entramado es tupido y sin detalles precisos.

A simple vista los collages digitales de Juan de la Rica (1979) son excitantes, frescos y lúdicos. Más allá del procedimiento, está el misterio y la magia de su expresión. El pensamiento que late tras la unión entre los elementos cuyas diversas procedencias son capaces de crear universos que plantean interrogantes. "Los cuatro humores" remiten al pensamiento filosófico griego e induce a observar el proceso en su conjunto. Un itinerario feliz que compagina referentes populares y de la historia del arte junto a fragmentos de animales, una piscina a lo Hockney o una lata de bonito del norte.

El cuadro de David de las Heras (1984) tiene el sugerente título "El amor es como un oso polar en primavera". Sin embargo, induce a penetrar en el pasado a través del interior de un paisaje agreste y misterioso. Pintando diferente lo de arriba que lo de abajo, la autora reivindica la conciencia de

kontzientzia errebinkatzen du, eta gerrako areka beldurgarrietan murgiltzen da. Zauri kolektiboa, istorio pertsonalen azarnek in erlazioan den indarke-riazko eta heriotzazko planteamendua.

Pette Etxebarriaren (1985) "On the road" bideoa jolas zelaira sartzen da eta motelaren eta harrigarriaren magia eskaintzen du. Bidaia esperpentikoa eta eztabaidatzailea da, kaxa bat, landarediaz inguratutako dagoen errepide estu batetik doan ibilgailua bilakatzen baitu. Gizakiaren presentziarik gabe, objektua abenturara abiatzen da, eta bere funtzio nagusiaren jomugatik ihes egiten du. Umorea eta jakin-mina ere erakusten ditu enbesteratzea.

Raquel Felez Cerveraren (1984) margolanak, era enigmatikoan barruan zein kanpoan, naturaren kanpoaldean edo haren aurrean, jartzen gaituen paisaiaren generoaren ikuspegia ematen digu. Tratamendu pertsonalizatuarekin, lehen planoko landareak, ikuspegia barreiatzen eta gidatzen duten diagonalak dira. la perspektibarik eta degradazio kromatikorik gabe, koloreek ez dute saturazio handirik, eta egonezin trinko eta artegarriaren sentsazioa ematen dute. Atzealdeko landareak, gero eta txikiago bilakatzen diren orban zirkularren borbotoi asaldatu bilakatzen dira. Espresibitate abstraktudun panoramika.

Ohiana Goenagak (1986) berotasunaren eta izaera poetikoaren aurreko in-teresa erakusten du, eta alderdi horiekin sentitzera eta pentsatzera behartzen du. Etxearen, eskaileraren eta zabu baten artean proposatzen duen topaketak erlazio sentikorrek eskaintzen ditu, eta horiekin ez ohiko eraikina eraten da. Materialen arteko batasun formala eta elkarrizketa garrantzitsua izateaz gain, kontuan izan behar dira, baita ere, elementu bakoitzaren funtzioak. Plante- amendu horrek amets sekretu gisa hitz egiteko aukera ematen du, itxuraz errealtatetik bereizita dagoen zerbait buruz bezala. Sartzeko esfortzu handia eskatzen duen mundu sekretua. Helburua, balantza arin baten kadentzia era- gingo duen babeslekua aurkitzea da.

Oier Iruretagoienaren (1988) eskulturak sentsazio abstraktuak eta gako sen- tikorrak ditu. Eraikuntza lineala da, eta, hala ere, bolumen sentsazioa ematen du, marraztu eta bildu egiten du. Farmaziako materialek, esparadrakoak eta gasek, materia zaindu, elkartu eta babestu egiten dute. Ibiltzen den espazioko ehiztaria bezalakoa da, eta objektua instante geldia bilakatzen du. Itzuliak eman eta harrapatutik gera gaitzeko, egitura malguak mantsotzen gaituen arte. Gutxiago gehiago den artelan araztua, kolore gabeziak formen minimalismoa indartzen duen artelana.

Marta López Orosaren (1988) eskulturak erakusten digun Erosen eta Tha- natosen arteko elkarrizketak, egitura elementalen topaketa eskaintzen du, ikus-sentsibilitatearekin eta leuntasun kromatikoarekin. Elementuen arteko erlazioa agerian jartzen duten eta materialaren sentimendua era erakargarrian eta eraginkorrean agerian uzten duten diseinu plastikoak. Bata bestearen gainean dauden eta mugimendu ideia sortzen duten medio solidoen eta bigun- nen, trinkoen, gardenen eta belatuen, arteko tentsioa. Artelana maitasunaren pulsio sentsual barearen eta existentziaren hauskortasun drastikoaren artean jartzen da. Berotasunaren eta bereizketaren instantearen arteko oposizioa.

la memoria histórica y se hunde en las terribles cunetas de la guerra. Un planteamiento de violencia y muerte en el que la herida colectiva se relaciona con las huellas de las historias personales.

El vídeo de Pette Echevarría (1985), "On the road" se introduce en el terreno del juego y ofrece la magia de lo anodino y sorprendente. El viaje es esperpéntico y cuestionador al convertir una caja en un vehículo que transita por una carretera estrecha y rodeada de vegetación. Sin presencia humana, el objeto marcha a la aventura y huye del destino de su función habitual. Un extrañamiento no exento de humor ni de curiosidad.

La pintura de Raquel Felez Cervera (1984) da una perspectiva del género del paisaje que nos sitúa enigmáticamente tanto dentro como fuera, en el exterior o frente a la naturaleza. Con un tratamiento personalizado, las plantas del primer plano son diagonales que disgregan la visión y la conducen. Sin apenas perspectiva ni degradación cromática, los colores están poco saturados, y dan sensación de un agobio espeso y desasossegante. La vegetación posterior se convierte en un alborotado borbotón de manchas circulares que van empequeñeciéndose. Una panorámica de abstracta expresividad.

Ohiana Goenaga (1986) se interesa por la calidez y el sentido poético, aspectos con los que obliga a sentir y a pensar. El encuentro que propone entre la casa, la escalera y un balancín ofrece relaciones sensibles con las que se constituye una inusual construcción. No sólo es importante la unión formal y el diálogo entre los materiales, sino también hay que tener en cuenta las funciones de cada uno de los elementos. Planteamiento que la permite hablar en clave de secreta ensañación, como de algo aparentemente separado de la realidad. Un mundo secreto al que hay que acceder no sin esfuerzo. El fin es encontrar un refugio que permita la cadencia de un leve vaivén.

La escultura de Oier Iruretagoiena (1988) tiene sensaciones abstractas y claves sensibles. La construcción es lineal y sin embargo da la sensación de volumen, lo dibuja y lo contiene. Materiales de farmacia, como el esparadrapo y las gasas, dan los cuidados, unen y protegen a la materia. Es como un cazador del espacio que transita y convierte al objeto en un instante detenido. Uno puede dar vueltas y quedar atrapado hasta ser domado por la estructura cimbreante. Una obra depurada donde menos es más, cuya ausencia de color realfirma el minimalismo de las formas.

El diálogo de Eros y Thánatos de la escultura de Marta López Orosa (1988) ofrece el encuentro de unas estructuras elementales con la sensibilidad visual y la delicadeza cromática. Diseños plásticos que ponen en evidencia la interrelación entre los elementos y provocan el sentimiento de la materia de una manera atractiva y eficaz. Una tensión entre medios sólidos y blandos, compactos, transparentes y velados, que se superponen y generan la idea de un movimiento. La obra se sitúa entre la serena pulsión sensual del amor y la drástica fragilidad de la existencia. Una oposición entre la calidez y el instante de la separación.

Silvia Ocejo López de Guereñaren (1981) "A la primera" lanean ia ez dago ezer, hutsunea, bakardatea eta isiltasuna. Izaki bizi txiki bikote baten existentziak bakarrik etena. Lotuta daude, eta euren inguruan dena geratu egiten dela dirudi. Denbora zabaldu egiten da planoan zehar egiten duen ibilbidean. Ez dago ezer soberan ezta faltan ere, lotutako eskuen osotasunean. Dionisio Blancoren pinturan bezala, esentziala erakusten duen isolamendu eta adierazpen sintesi estrategia. Lan intimoa eta delikatuak, zuri dagoen espazioaren handitasun abstraktuaren aurrean dagoen kolorezko puntuz osaturiko partitura bezalakoak.

Dámaris Panen (1983) pinturak paisaiaren espazioaren eta denboraren unitatea zabaldu egiten du, eta hainbat ikuspuntu laburbiltzen dituen begiradara hedatzen du. Era kontrolatuen lotzen ditu zatiak, eta kanpoaldearen ikuspegiari zein memoriaren eta ezagutzaren barne bidaiari gidatzen uzten die, Louise Bourgeoisari omenaldia eginez. Cezannek bezala, sentikorra eta eraiquirria lotzen ditu, eta kontzientzia zabaltzen du, diziplinaz beteta sakabanatzen den metaketaren bitartez.

Mariñe Pérez Pérez (1984) "Me jode que te fueras" lanak, narratiba irekia, interpretazioak egiteko egokia, duen zuri beltzeko istorioa eratzen du. Komiki baten binetak bezalakoak dira, baina haien adierazpen laburpenik eta sintesi grafikorik gabe. Itxuraz haurtzaroko desioetara eramaten gaituzten nostalgiazko eta plazerezko konnotazioak. Irudikapena delikatuak eta barea da, eta izenburuak, berriz, pena eta amorru adierazpena jasotzen du. Zuhaitzeko etxea bizitza natural eta jatorrizko esperientziaren erdigunea da. Azkenean, lorategi artifizial batera eramaten den eta gorako bidearen eta sentimenduen sakontasunerantz doan martxaren arteko bide gisa kokatzen den babeslekua.

Txikiak eta egunerokoak lekua hartzen du, eta azpimarratuta egotea merezi du Ohiana Vicenteren (1984) "Soy un plotter de 5 metros" lanak, ez ohiko neurri handia du. Guztien aurrean, kalean, gozesten den eta jartzen den esperientzia pertsonalaren auto-erreturatu da. Pribatuak publikoak bezain garrantzitsuak izan behar du, banakako eta taldekako nortasunaren eraikuntzan. Keinuen anbiguosotasun probokatzailea antzerki edo performance azarna baten esperientziaren jatorrian dago. Ekintzarik intimuena neurririk gabeko agurtze eta poztasun pankarta bilakatu arte baloratzeak aukera ematen duen estrategia.

Merkatarizatetik, ikuskizunetik, entretenimendutik eta atseginetik urrunduz, artea berrikuntza eta desberdintasunaren bilaketa da, sentsibilizatu egiten du, ezagutza eskaintzen du eta arazo bilakatzen du. Baina, horrez gain, transgresioa eta ezarritakoa zalanztan jartzen duen eta gizartearen erreallitatea konpromisoz auskultatzen duen kontzientzia kritikoa ere bada. Artelan batek, artelan bat izateko, ixaropenak apurtu beharko ditu, ikusleari aberasteko eta esperientzia desberdinetara hurbiltzeko aukera emango dioten zenbait galdera probokatuz. Esperientzia horiek pribatuak edo publikoak, banakakoak edo taldekakoak izan daitezke, sortzaileek, euren nortasunarekin duten enfrontamenduan eta erreala dena hautemandakoan eta euren garaiko gizartearen azterketan bizi izandakoak, sumatutakoak, amestutakoak, baloratutakoak, proiektatutakoak edo diseinatutakoak.

En "A la primera" de Silvia Ocejo López de Guereña (1981), apenas nada, vacío, soledad y silencio. Sólo interrumpidos por la distanciada existencia de una pareja de pequeños seres humanos. Están unidos y todo parece detenerse a su alrededor. El tiempo se ensancha durante su recorrido por el plano. Nada sobra ni falta en la plenitud de las manos entrelazadas. Una estrategia de aislamiento y de síntesis expresiva que revela lo esencial, como en la pintura de Dionisio Blanco. Trabajos íntimos y delicados, que son como una partitura de puntos de color que se enfrenta a la inmensidad abstracta del espacio en blanco.

La pintura de Dámaris Pan (1983) ensancha la unidad de espacio y tiempo del paisaje y lo amplía a una mirada que sintetiza diversos puntos de vista. Une controladamente las partes y se deja guiar tanto por la visión del exterior como por el viaje interior de la memoria y el conocimiento, haciendo un homenaje a Louise Bourgeois. Como Cezanne, aúna lo sensible y lo constructivo, y amplía la conciencia mediante una acumulación que se esparce disciplinadamente.

El trabajo "Me jode que te fueras", de Mariñe Pérez Pérez (1984), compone una historia en blanco y negro, cuya narrativa es abierta y presta a interpretaciones. Son como las viñetas de un cómic, pero sin su síntesis expresiva ni gráfica. Connotaciones nostálgicas y placenteras que parecen conducirnos a los deseos infantiles. La expresión es delicada y serena, mientras que el título contiene una declaración de pena y rabia. La casa en el árbol es el centro de una experiencia de vida natural y primigenia. Un refugio que finalmente se desplaza a un jardín artificial y se sitúa como un tránsito entre el ascenso y la marcha hacia la profundidad de los sentimientos.

Lo pequeño y cotidiano ocupa lugar y también merece trascender. La obra de Ohiana Vicente (1984), "Soy un plotter de 5 metros", tiene unas dimensiones inusualmente grandes. Es el autorretrato de una experiencia personal que se magnifica y coloca a la vista de todos, en la calle. Tan importante tiene que ser lo privado como lo público en la construcción de la identidad individual y colectiva. La ambigüedad provocadora de los gestos está como en el origen de la experiencia de una huella teatral o de performance. Estrategia de la representación que permite valorar el acto más íntimo hasta transformarlo en una pancarta de salutación y alegría inmensurable.

Alejándose del comercio, el espectáculo, el entretenimiento y la complacencia, el arte es innovación y búsqueda de lo diferente, sensibiliza, ofrece conocimiento y lo problematiza. Pero también es transgresión y conciencia crítica que cuestiona lo establecido y ausculta la realidad social comprometidamente. Una obra de arte, para serlo, tiende a romper las expectativas, provocando una serie de preguntas que permiten al espectador enriquecerse y acercarse a las más distintas experiencias, sean éstas privadas o públicas, individuales o colectivas, vividas, intuitivas, soñadas, valoradas, proyectadas e ideadas por los creadores en el enfrentamiento con su propia identidad y en la percepción de lo real y en el análisis de la sociedad de su tiempo.

Xabier Sáenz de Gorbea

Ibilbidea / Itinerario

BILBAO

Sala Rekalde

Ekainaren 24tik - Abuztuaren 29ra

24 de junio - 29 de agosto

ELORRIO

Iturri Kultur Etxeko Erakusketa Aretoa

Irailaren 8tik-19ra

8 - 19 de septiembre

LEKEITIO

Kultur Etxeko Barandiaran Aretoa

Irailaren 20tik - Azaroaren 3ra

20 de septiembre - 3 de octubre

BARAKALDO

Udal Erakusketa Aretoa

Urriaren 4tik - 17ra

4 - 17 de octubre

GALDAKAO

Torrezabal Kultur Etxea

Urriaren 18tik - 31ra

18 - 31 de octubre

ZALLA

Iturri Kultur Etxea

Azaroaren 2tik - 14ra

2 - 14 de noviembre

GERNIKA-LUMO

Udal Erakusketa Aretoa

Azaroaren 15etik - 28ra

15 - 28 de noviembre

MARKINA-XEMEIN

Uhagon Kulturgunea

Azaroaren 30etik - Abenduaren 11ra

30 de noviembre - 11 de diciembre

ARTISTA SARITUAK
ARTISTAS PREMIADOS

Itziar BARRIO

Bilbao, 1976

Banakako erakusketak (aukeraketa)

2010 Union Gallery. New York. **2009** Welcome to the new Paradise. Blanca de la Torre komisario izanik. White Box, New York / Return. Proiektua espazio publikoan. Brooklyn Arts Council. New York / Public Colossal. Blanca de la Torre komisario izanik. Governors Island, New York **2008** Pink Car Crash, White Box, New York **2007** Let's Rock. Tribes Gallery. New York / North Fork Bank. New York / I can't even hear you". Agenzia04 Gallery. Bologna, Italy **2003** Take care they are loooking to us. Weekend Galerie. Berlin. / Bideo emanaldiak Kunsthaus Tacheles. Kunst und Kultur Project. Berlin.

Taldeko erakusketak (aukeraketa)

2010 Gabarron Foundation. The Armory Show-VIP Program. New York / Moviehouse. Brooklyn. New York. / Rio Hondo Animation Festival, Lissa Sherman komisario izanik. Los Angeles. California / Pop art. DAC, Dumbo Arts Center. Brooklyn, New York / Galapagos Art Space Dumbo. Brooklyn. New York **2009** Despues del Fin. Cecilia Jurado komisario izanik. Pinta Art Fair. Y Gallery. New York / Comunicacionismos. Blanca de la Torre komisario izanik. 10 Bienal de la Habana. Kuba / Advent. Christoher Albert komisario izanik. Kork Gallery, Poughkeepsie, NY / Digital Image. Espacioenter. Canarias Uhartearak. / Theatre of more. White Box. New York / Comunicacionismos. Gdansk Academy of Arts. Poland / Inner Beauty Parlor. Joseph Keckleer komisario izanik. Envoy Gallery. New York / Doble-Dutch. Jonathan Shorr komisario izanik. Gaga Arts Center. Garnerville. New York / MOCCA Art Festival 2009. Museum of Comic and cartoon Art. New York / Gaga Festival. Henry Jones komisario izanik. Gaga Arts Center. Garnerville. New York / Appropriation and Development. Moviehouse. 3rd Ward. Brooklyn, New York **2008** Preteknologiak. Blanca de la Torre komisario izanik. ART TECH MEDIA. / International Forum. Cordoba. / Krea. Gasteiz / The Phatologies of Touristic Experience. Pist. Istanbul. Turkey / The New Vision Cinema Series. Le Petit Vesaille. New York / Slip. New York / Arte Fiera. Bolognako Nazioarteko Arte Azoka. Italy / Bird in the Bush. Tribes Gallery. New York / Snakemonkey Gallery. New York / 404 Intenational Festival. Postelectronic Art. Trieste, Italy / Burkhart Studios. Chicago / Quimby's. Chicago / Community Arts and Media Project, St Louis. USA / Dixon Place Theatre. New York / Grafika baztergarriak. Abisal Espazioa. Bilbo. / Bower Poetry Club. New York **2007** The New Vision Cinema Series. New York / Artswalk. Hudson, New York / Dixon Theatre, New York / Tribes Gallery. New York Area Manifattura delle Arti. Bologna. Italy / Galapagos Art Center. Brooklyn, New York / Art for art's shake. Palazzo Zambecconi. Bologna. Italy **2003** RECopilation. Gallerie Augenblick-raum für gegenwartskunst. Berlin. Germany

Bekak eta sariak (aukeraketa)

2009 New York City Department of Cultural Affairs (DCA)-Brooklyn Arts Council (BAC) / Community Arts Regrant Program-. New York Hirian espazio publikoan proiektua eratzeko beka. / Espainiako Kontsulatu Nagusia New Yorken / Kulturaren Sustapenerako Beka 2009. Espainiako Gobernuo Kultura Ministerioa. / Eusko Jaurilaritzako Ikus-Arteen Bekak 2007 **2008** Espainiako Kontsulatu Nagusia New Yorken **2007** 2007-2008 arte proiektua atzerrian egiteko Ikus-entzunezkoen Beka. Bizkaiko Foru Aldundia. / Eusko Jaurilaritzako Ikus-arten Bekak 2007 **2006** Arte Beka Egoiztan. Hudson Valley Center for Contemporary Art, New York, Bilboko Errekalde Aretoaren laguntzarekin. / Gure Artea 2006 Saria. Eusko Jaurilaritza. Finalista. **2005** 2005 beka. Ikus-entzunezko proiektua. Bizkaiko Foru Aldundia.

Exposiciones individuales (selección)

2010 Union Gallery. New York. **2009** Welcome to the new Paradise. Comisariado por Blanca de la Torre. White Box, New York / Return. Proyecto en espacio publico. Brooklyn Arts Council. New York / Public Colossal. Comisariado por Blanca de la Torre. Governors Island, New York **2008** Pink Car Crash, White Box, New York **2007** Let's Rock. Tribes Gallery. New York / North Fork Bank. New York / I can't even hear you". Agenzia04 Gallery. Bologna, Italy **2003** Take care they are loooking to us. Weekend Galerie. Berlin. / Proyección de videos Kunsthaus Tacheles. Kunst und Kultur Project. Berlin.

Exposiciones colectivas (selección)

2010 Gabarron Foundation. The Armory Show-VIP Program. New York / Moviehouse. Brooklyn. New York. / Rio Hondo Animation Festival. Comisariado por Lissa Sherman. Los Angeles. California / Pop art. DAC, Dumbo Arts Center. Brooklyn, New York / Galapagos Art Space Dumbo. Brooklyn. New York **2009** Despues del Fin. Comisariado por Cecilia Jurado. Pinta Art Fair. Y Gallery. New York / Comunicacionismos. Comisariado por Blanca de la Torre. 10 Bienal de la Habana. Cuba / Advent. Comisariado por Christoher Albert. Kork Gallery, Poughkeepsie, NY / Digital Image. Espacioenter. Canarias. / Theatre of more. White Box. New York / Comunicacionismos. Gdansk Academy of Arts. Poland / Inner Beauty Parlor Comisariado porby Joseph Keckleer. Envoy Gallery. New York / Doble-Dutch. Comisariado por by Jonathan Shorr. Gaga Arts Center. Garnerville. New York / MOCCA Art Festival 2009. Museum of Comic and cartoon Art. New York / Gaga Festival. Comisariado por Henry Jones. Gaga Arts Center. Garnerville. New York / Appropriation and Development. Moviehouse. 3rd Ward. Brooklyn, New York **2008** Preteknologias. Comisariado por Blanca de la Torre. ART TECH MEDIA. / International Forum. Cordoba. / Krea. Vitoria-Gasteiz / The Phatologies of Touristic Experience. Pist. Istanbul. Turkey / The New Vision Cinema Series. Le Petit Vesaille. New York / Slip. New York / Arte Fiera. Feria Internacional de Arte de Bolonia. Italy / Bird in the Bush. Tribes Gallery. New York / Snakemonkey Gallery. New York / 404 Intenational Festival. Postelectronic Art. Trieste, Italy / Burkhart Studios. Chicago / Quimby's. Chicago / Community Arts and Media Project, St Louis. USA / Dixon Place Theatre. New York / Graficas Desechables. Espacio Abisal. Bilbao. / Bower Poetry Club. New York **2007** The New Vision Cinema Series. New York / Artswalk. Hudson, New York / Dixon Theatre, New York / Tribes Gallery. New York Area Manifattura delle Arti. Bologna. Italy / Galapagos Art Center. Brooklyn, New York / Art for art's shake. Palazzo Zambecconi. Bologna. Italy **2003** RECopilation. Gallerie Augenblick-raum für gegenwartskunst. Berlin. Germany

Becas y premios (selección)

2009 New York City Department of Cultural Affairs (DCA)-Brooklyn Arts Council (BAC) / Community Arts Regrant Program-. Beca para la creacion de proyecto en espacio público en la ciudad de Nueva York. / Consulado General de España en Nueva York / Beca Promocion de Cultura 2009. Ministerio de Cultura del Gobierno de España. / Becas de Artes Visuales del Gobierno Vasco 2007 **2008** Consulado General de España en Nueva York **2007** Beca de Audiovisuales para la realización de proyecto artistico 2007-2008 en el extranjero. Diputación Foral de Bizkaia. / Becas de Artes Visuales del Gobierno Vasco 2007 **2006** Beca Artista en Residencia. Hudson Valley Center for Contemporary Art, New York, con la colaboración de Sala Rekalde, Bilbao. / Premio Gure Artea 2006. Gobierno Vasco. Finalista. **2005** Beca 2005. Proyecto Audiovisual. Diputación Foral de Bizkaia.

THE PARADISE IS HERE

Mistoa paper gainean (diptikoa) / Mixta sobre papel (dptico)
30 x 90 cm

1go. Saria



Palmera funtsezko ikono xume eta aztoratzaile gisa azaltzen da. Artistak, kapela eta txapa gisa, sortu duen merchandising-aren ikonoetako bat ere izango da, baina oraingo honetan, ohiko palmerek edo izurdeek ez dute leku jakin bati buruzko inolako ezaugarririk erakutsiko, ez dago Benidormik, Punta Canarik edo Hawairik, ikonoa garbi, esanguratsu... irudikatzen da.

(...)Homero, Virgilio, Horacio, Bocaccio edo Shakespeare bezalako idazleek locus amoenus izenekoari buruzko eden idealizatu gisa hitz egiten dute, maitaleak elkarrekin egoteko ohiko leku gisa. Ovidioren *Metamorfosi* lanean, locus amoenus-aren funtzioa aldatu egiten da, eta bake eta atseden leku izan beharrean, indarkeriaz beteriko topaketan eszenatoki bilakatzen da. Miltonen *Paradisu galdua* ere kontraesan horren isla bilakatuko da. Lan horretatik ateratako testu laburrak liburuxketan eta eztabaida politikoetan erabili ziren, ikuspegi kontraesankorrak irudikatzeke.

(...) Barriok irudi-sinboloekin jokutzen du, eguneroko objektuei dagokienez, zapore arrotza, ez hain gertukoa, uzten duten portaerekin batera; sistema berria eratzeko desegituratu egiten duen ingurune jakin bati loturiko zeinuak.

(Artium Gasteizko Artium Museoko komisarioaren *Ithaca* testuaren laburpena)

La palmera se presenta como un icono clave, sencillo y perturbador. También será uno de los iconos que forma parte del merchandising creado por la artista a modo de gorras y chapas, pero en este caso las habituales palmeras o delfines no presentan rasgo alguno de procedencia a un lugar determinado, no hay Benidorm, Punta Cana o Hawai, sino el icono se presenta limpio, puro, significativo.

(...) Autores como Homero, Virgilio, Horacio, Bocaccio o Shakespeare hablan del locus amoenus como el edén idealizado, lugar de encuentro habitual de amantes. En la *Metamorfosis* de Ovidio, la función del locus amoenus se invierte y en vez de paz y descanso, se trata de una escena de violentos encuentros. *El Paraiso Perdido* de Milton también sería reflejo de esta contradicción. Extractos de la obra fueron utilizados en panfletos y discusiones políticas para ilustrar enfoques contradictorios.

(...) Barrio juega con imágenes-símbolo en relación con los objetos cotidianos, unidos a comportamientos que dejan un sabor extraño, no tan cercano, signos asociados con un entorno determinado que desarticula para configurar un nuevo sistema.

(Extractos del texto *Ithaca* de Blanca de la Torre, Comisaria de Museo Artium Vitoria-Gasteiz)

Bego ANTÓN
Bilbao, 1983

Zenbait mintegitan eta tailerretan hartu du parte, Alessandra Sanguinettirekin, Jordi Bernadorekin, Paco Elvirarekin, Mira Bernabeurekin eta Manolo Serrarekin.

Banakako erakusketa bat egin du Idep-en eta taldekako beste bat Elisavan.

Ha participado en distintos seminarios y talleres con Alessandra Sanguinetti, Jordi Bernado, Paco Elvira, Mira Bernabeu y Manolo Serra.

Ha hecho una exposición individual en Idep y otra colectiva en Elisava.

TXERRIBODA
Argazkia (diptikoa) / Fotografía (diptico)
134 x 100 cm

2garren. Saria



TXARRIBODA

Txarriboda, Euskal Herrian galtzen ari den tradizioa da. Gero eta gutxiago dira txarriboda egiten duten familiak, eta familia horietako kideak gero eta nagusiagoak dira.

Argazki serie honetan, Areatzako tontorretan txarribodan parte hartzen duen familia erretratatu dut, txerria hiltzeko prozesuan erabiltzen dituzten tresnak eskuetan dituzten bitartean.



TXARRIBODA

La matanza del cerdo en Euskal Herria es una tradición que se está perdiendo. Cada vez son menos las familias que lo hacen, y sus miembros, cada vez mayores.

Con esta serie fotográfica retrato a una familia que participa en una Txarriboda en los altos de Areatza, mientras sujetan las herramientas que utilizan durante el proceso.

Nadia BARKATE

Bilbao, 1980

Bekak eta sariak

2008 Bizkaiko Foru Aldundiko arte-sormenerako beka. Foru Aldundiaren Beka. Ikus-arteak.

2009 Montehermoso Kultur Zentroaren Beka

Erakusketak

2010 (hurrengo erakusketak): Iraila: Bizkaiko Foru Aldundiaren beka jaso dituztenen talde erakusketa, Errekalde Aretoa. Bilbo / Maiatza: beka jaso dituztenen talde erakusketa, Montehermoson, Gasteiz. / Ekaina: Iluna eta Basatia. Casa Encendida. Madril / Abendua: Abisal Espazioa, Bilbo.

2009 K.O: Garabat galeria (Bilbo) / K/O necesito me Hipnoticen, Alexandra sorkuntza espazioa, (Santander) / Ertibil Bizkaia 09. Errekalde aretoa, ibiltaria. Bilbo

2008 "Ilustracion". L' Mono Bilbao / "SING SAD SONGS" MEM-erako bideoa. Kiko Pérez, Marión Cruza, Daniel LLarria, Nadia Barkate. Katalogo Nagusia. Bilbo / "Gure Artea". Errekalde Aretoa. Bilbo / "Ganorabakoak". EHU-ko erakusketa aretoa, Leioa / "Elena Aitzkoa, Lorea Alfaro, Nadia Barkate, June Crespo, Kiko Pérez, Javi Soto". Carreras Mugica galeria, Bilbo. / "XXI. Ikus-entzunezko erakusketa". BBVAko erakusketa aretoa "Baile del karramarro" (Marión Cruza eta Eider Gutierrezekin batera) / Zinebikluba. "Baile del karramarro" ZINEBI. Bilbo / Copyzine. Damas colectivo, Abisal Espazioa, Bilbo

2007 Ertibil Bizkaia 07. Errekalde aretoa, Bilbo / "Arte Ederretako Ikasleak". Sanz Enea Kultur Etxea, Zarautz / Getxoarte 2007. (Proiektua Kiko Pérezekin) Getxo / "Lizarrako Pintura bienala" Gustavo de Maeztu, Lizarra. / "Laburmetraia eta bideo-arte erakusketa" Zazpi buru eta erdi. Bilbo / "Casi sagrado". Erakusketa June Cresporekin, Egia aretoa. Donostia / "XX. Ikus-entzunezko erakusketa". BBVA aretoa, Bilbo / Zinebikluba. Laburmetraia erakusketa, ZINEBI 2007, Bilbo / 24F. Bideo erakustaldia, Amatau tv, Bilbo

Becas y premios

2008 Bizkaiko Foru Aldundiko arte-sormenerako beka. Beca de Diputación Artes visuales.

2009 Beca del Centro Cultural Montehermoso

Exposiciones

2010 (Próximás exposiciones): Septiembre: Colectiva de Becados de Diputación de Bizkaia, Sala Rekalde. Bilbao / Mayo: Colectiva de los becados en Montehermoso, Vitoria- Gasteiz. / Junio: Oscuro y salvaje. Casa Encendida. Madrid / Diciembre: Espacio Abisal, Bilbao.

2009 K.O: Galería Garabat (Bilbao) / K/O necesito me Hipnoticen, Espacio creativo Alexandra, (Santander) / Ertibil Bizkaia 09. Rekalde aretoa, itinerante. Bilbao

2008 "Ilustracion". L' Mono Bilbao / "SING SAD SONGS" Video para el MEM. Kiko Pérez, Marión Cruza, Daniel LLarria, Nadia Barkate. Catálogo General. Bilbao / "Gure Artea". Sala Rekalde. Bilbao / "Ganorabakoak". Sala de exposiciones de UPV-EHU-ko erakustaretoa, Leioa / "Elena Aitzkoa, Lorea Alfaro, Nadia Barkate, June Crespo, Kiko Pérez, Javi Soto". Galería Carreras Mugica, Bilbao. / "Exposición audiovisual XXI. Sala de exposiciones de BBVA "Baile del karramarro" (Junto a Marión Cruza y Eider Gutierrez) / Zinebiclub. "Baile del karramarro" ZINEBI. Bilbao / Copyzine. Damas colectivo, Espacio Abisal, Bilbao

2007 Ertibil Bizkaia 07. Rekalde aretoa, Bilbao / "Alumnos de Bellas Artes". Sanz Enea Kultur Etxea, Zarautz / Getxoarte 2007. (Proyecto con Kiko Pérez) Getxo / "Bienal de pintura de Estella" Gustavo de Maeztu, Estella-Lizarra. / "Muestra de cortometrajes y videoarte" Zazpi buru eta erdi. Bilbao / "Casi sagrado". Exposición con June Crespo, Egia aretoa. Donosti / "Exposición audiovisual XX. Ikus-entzunezko erakusketa". Sala de BBVA, Bilbao / Zinebiclub. Muestra de cortometrajes, ZINEBI 2007, Bilbao / 24F. Bideo erakustaldia, Amatau tv, Bilbao

LONAS ROJAS

Errotuladorea (2 lona) / Rotulador (2 lonas)

240 x 160 cm

3garren. Saria



ARTISTA AUKERATUAK
ARTISTAS SELECCIONADOS

Jennifer ALVARADO

Bilbao, 1981

Sariak

2009 Lanaren aurre aukeraketa Explum. Murtzia. / "Clone Magazine"-ren ilustrazioari buruzko zenbaki berezirako aukeratua

2008 XII. Pintura Lehiaketako finalista. Sestao. / Inmersiones-ek babestutako dossier aukeraketa. / Lanaren aurre aukeraketa Explum. Murtzia.

2006 Lanaren aukeraketa Tarragonako Erizaintza eskolako marrazketako 4. bienalean.

Erakusketak

2009 Banakako pintura erakusketa. GetxoArte. / Taldekako ilustrazio erakusketa "Clone magazine". Sevilla.

2008 Taldekako dossier erakusketa, Álava aretoa. Gasteiz. / Taldekako pintura erakusketa. Sestao. / Taldekako horma-pintura erakusketa. Eis Fabrik. Berlin.

2007 Banakako marrazki erakusketa. Marzana taberna.

Premios

2009 Pre-selección de obra en Explum. Murcia. / Seleccionada para el número especial de ilustración de "Clone Magazine"

2008 Finalista en el XII certamen de pintura. Sestao. / Selección de dossier patrocinado por Inmersiones. / Preselección de obra en Explum. Murcia.

2006 Selección de obra en la 4ª Bienal de dibujo de la escuela de Enfermería de Tarragona.

Exposiciones

2009 Exposición individual de Pintura. GetxoArte. / Exposición colectiva de ilustración "Clone magazine". Sevilla.

2008 Exposición colectiva de dossieres, sala Álava. Vitoria. / Exposición colectiva de pintura. Sestao. / Exposición colectiva de pintura mural. Eis Fabrik. Berlin.

2007 Exposición individual de dibujo. Bar Marzana.

SIN TÍTULO

Mistoa paper gainean / Mixta sobre papel
95 x 115 cm



Izaskun ALVAREZ GAINZA

Donostia, 1982

Bekak eta sariak

2010 Egoiliar-beka Bilbaoarte Fundazioan, Bilbo. **2008** Arte Plastikoen Sorkuntzarako Beka, Eusko Jaurlaritza. / Sorkuntza Bultzatzeko Arteleku Beka, Gipuzkoako Foru Aldundia. **2007** Arte Plastikoen Sorkuntza Beka, Eusko Jaurlaritza. / Sorkuntza Bultzatzeko Arteleku Beka, Gipuzkoako Foru Aldundia, / Arte Edukien Saileko, Erakusketen diseinu eta muntaketa azpi-alorreko bekaduna Guggenheim Bilbao Museoa, 2007/2008

Banakako erakusketak

2010 "Près de toi: Aguafuertes y litografías" AMMAC galerian, Ciudad Real, Urtarrila / De la Scène: A travers", Montehermoso Kultur Etxea, Gasteiz, Urtarrila. **2009** Grafikak eraikitzen (+-0), Egia Kultur Etxea, Apirila. / Estampa. Arte Anitz Garaikideko Nazioarteko Azoka Book In, Tangente espazioa. (9 litografia eta artistaren 4 liburu) **2008** "Intervención para 15 días" Guggenheim Bilbao Museoa (eraikin urdina) **2007** L'Endroit Deux en MTV Spain bideoa, 2007/2008 **2006** Desde el Cielo galeria, " 1 cm2 en México D.F.", Azaroa, México D.F.

Taldekako erakusketak

2009 50 Y LA MADRE, Oviedoko aLfaRa Aretoa, Abendua. / Jesús Núñez 2009 Arte Grafikoko Nazioarteko IV. Saria / Ciutat de Lleida X. Grabatu Saria / Makiko Lab, Espacio Tangente, Burgos, Ekaina / Nits D'Aielo i art, L'Octubre Kultura Garaikideko Zentroa, Valentzia, Urtarrila. / Gijon Hiria Litografia IV. Sari Nazionala. Urtarrila / Frágil, Bonnat Museoa, Baiona. **2008** XVI. Nazio Grabatu Sariak, Marbella, Abendua / Madrid Tentación Sortzailen Independenten Taldeen eta Arte Espazio berrien Nazioarteko Aretoa. Urria, Madrilo Casa de Vacas / Minimadela Design Circus Madrilo Casa de Campoko Konbentzio Pabilioia / Nazioarteko Bideoarte proiektua "DVD Project" / +14-25 martxo 2008 Electron - Breda (Holland) / +27 martxo-maiatza 2008 Ex Teresa Arte Actual (Mexico DF) / +11-27 apirila 2008 Maus Habitots - Port (Portugal) / +23-24 apirila 2008 Gran Canaria Espacio Digital Las Palmas de Gran Canaria / +2-24 maiatza 2008 Fabrica de Braco de Prata - Lisboa (Portugal) / + 4-22 iraila 2008 Fundación Telefónica Lima (Perú) **2007** "Do not disturb", Menosuno espazioa, Madril, Iraila / "Covers", Menosuno espazioa, Madril, Uztaila / Nazioarteko Bideoarte proiektua "DVD Project" Nazioarteko Loop Bideoarte Jaialdia Miscelánea espazioan. Maiatza.artzelona / Menosuno espazioa, Madril, Ekaina / Kolaborazioa marrazki batekin (K) sekzioan "CMYK" liburuan, Paraguay / Femart '07, Mostra d'art de dones,artzelona, apirila.

Becas y premios

2010 Beca de Residencia en la Fundación Bilbaoarte, Bilbao. **2008** Beca de Creación Artes Plásticas, Gobierno Vasco. / Beca Arteleku de apoyo a la creación, Diputación de Guipúzcoa. **2007** Beca de Creación Artes Plásticas, Gobierno Vasco. / Beca Arteleku de apoyo a la creación, Diputación de Guipúzcoa. / Becaria en el departamento de Contenidos Artísticos, Sub-área de Diseño y montaje de exposiciones del Museo Guggenheim Bilbao, 2007/2008

Exposiciones individuales

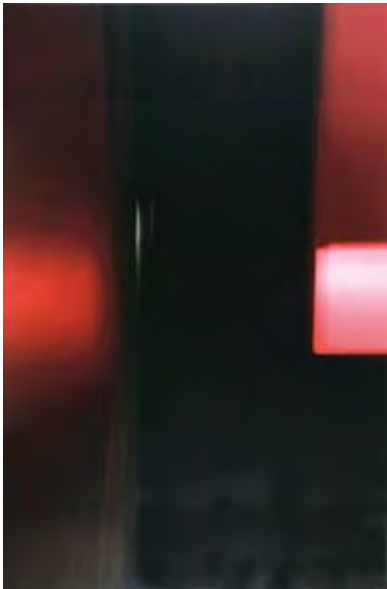
2010 "Près de toi: Aguafuertes y litografías" en la Galería AMMAC, Ciudad Real, Enero / De la Scène: A travers", Centro Cultural Montehermoso, Vitoria-Gasteiz, Ene. **2009** Grafikak eraikitzen(+/-0), Centro Cultural Egia, Abril. / Estampa Feria Internacional de Arte Múltiple Contemporáneo Book In, Espacio Tangente. (9 litografías y 4 libros de artista) **2008** "Intervención para 15 días" Museo Guggenheim Bilbao (edificio azul) **2007** Video L'Endroit Deux en MTV Spain, 2007/2008 **2006** Galería Desde el Cielo, " 1 cm² en México D.F.", Noviembre, México D.F.

Exposiciones colectivas

2009 50 Y LA MADRE, Sala aLfaRa de Oviedo, Diciembre. / IV Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez 2009 / X Premio de Grabado Ciutat de Lleida / Makiko Lab, Espacio Tangente, Burgos, Junio / Nits D'Aielo i art, L'Octubre Centro de Cultura Contemporánea, Valencia, Enero. / IV Premio Nacional de Litografía Ciudad de Gijón. Enero / Frágil, Musée Bonnat, Bayonne. **2008** XVI Premios Nacionales de Grabado, Marbella, Diciembre / Madrid Tentación Salón Internacional de Colectivos de Creadores Independientes y nuevos Espacios de Arte. Octubre, Casa de Vacas de Madrid / Minimadela Design Circus Pabellón de Convenciones de la Casa de Campo, Madrid / Proyecto Internacional de Videoarte "DVD Project" / +14-25 marzo 2008 Electron - Breda (Holland) / +27 marzo-mayo 2008 Ex Teresa Arte Actual (Mexico DF) / +11-27 abril 2008 Maus Habitots - Port (Portugal) / +23-24 abril 2008 Gran Canaria Espacio Digital Las Palmas de Gran Canarias / +2-24 mayo 2008 Fabrica de Braco de Prata - Lisboa (Portugal) / + 4-22 septiembre 2008 Fundación Telefónica Lima (Perú) **2007** "Do not disturb", Espacio Menosuno, Madrid, Septiembre / "Covers", Espacio Menosuno Madrid, Julio / Proyecto Internacional de Videoarte "DVD Project" Festival Internacional de Videoarte Loop en el Espacio Miscelánea. Mayo. Barcelona / Espacio Menosuno Madrid, Junio / Colaboración con un dibujo en la sección (K) en el libro "CMYK", Paraguay / Femart '07, Mostra d'art de dones, Barcelona, abril.

TOI

Dibond gaineko argazkia (triptikoa) / Fotografía sobre dibond (tríptico)
100 x 210 cm



Iranzu ANTONA CHASCO

Pamplona, 1979

Bekak eta sariak

2010 Tesia euskaraz egiteko ikerketa adituak prestatzeko beka. (U.P.V./E.H.U.)

2009 BilbaoArte Fundazioko Egoitza beka. Bizkaiko Foru Aldundiaren Beka.

2007 "Iruñea Artista Gazteak" lehen saria. Iruñeko Udala.

Taldeakako erakusketak

2009 "Horrela ez". Zuhar Iruretagoiena eta Iranzu Antona. L´Mono. Bilbo.

2009 Ate Irekiak "Egoiliarak 2009". BilbaoArte Fundazioa. Bizkaiko Foru Aldundia. /"Gues Star" El Condestable Erakusketa Aretoa. Iruñea.

2008 "Beldurrarentzat Beranduegi". Zuhar Iruretagoiena eta Iranzu Antona. Egiako Erakusketa Aretoa. Donostia. /"Nafarroako Artista Gazteen Topaketak". Gotorlekuko Arma aretoa. Iruñea.

2007 "Asado Monstruoso. Recetario". Carlos III Kultur Aretoa. Iruñea.

2007_2006 "Getxoarte". Euskadiko Arte Gainerakorren Azoka. Getxo.

Becas y premios

2010 Beca de formación de personal investigador para la realización de tesis en euskara. (U.P.V./E.H.U.)

2009 Beca de residencia Fundación BilbaoArte. Beca Diputación Foral de Vizcaya.

2007 Primer Premio "Pamplona Jóvenes Artistas". Ayuntamiento de Pamplona.

Exposiciones colectivas

2009 "Horrela ez". Zuhar Iruretagoiena eta Iranzu Antona. L´Mono. Bilbo.

2009 Puertas abiertas "Residentes 2009". Fundación BilbaoArte. Diputación Foral de Vizcaya. /"Gues Star" Sala de exposiciones El Condestable. Pamplona.

2008 "Beldurrarentzat Beranduegi". Zuhar Iruretagoiena eta Iranzu Antona. Sala de exposiciones de Egia. San Sebastián. /"Encuentros de Jóvenes Artistas de Navarra". Sala de Armas de la Ciudadela. Pamplona.

2007 "Asado Monstruoso. Recetario". Sala de Cultura Carlos III. Pamplona.

2007_2006 "Getxoarte". Feria de las Artes Emergentes del País Vasco. Getxo.

SIN TÍTULO

Olioa mihise gainean / Óleo sobre lienzo

150 x 250 cm



Juan de la RICA OLASO

Bilbao, 1979

Sariak

2010 Ertibil Bizkaia 2010erako aukeratua. Ikus-arteen erakusketa ibiltaria. Bizkaiko Foru Aldundia. 2009 / Valdepeñaseko Arte Plastikoen Nazioarteko 70. Erakusketarako aukeratua (Ciudad Real).

Banakako erakusketak

2010

Euskaltel - Zamudioko Teknologia Elkartegia (Bizkaia). / Portalea Aretoa - Eibar (Gipuzkoa).

2009 Aixerrota Arte galeria - Getxo (Bizkaia).

2008 Expodistrito - Bilbo (Bizkaia). / Durangoko Arte eta Historia Museoa (Bizkaia).

Taldeko erakusketak

2010 Shock, Shock! III. Arte Hormonatu Sariaketa - Dspacio - Bilbo (Bizkaia)

2009 Getxoarte 2009 - Getxo (Bizkaia) / Valdepeñaseko Arte Plastikoen Nazioarteko 70. Erakusketa (Ciudad Real). / Zabala Zabalik 16, Bilbo (Bizkaia)

2008 Getxoarte 2008 - Getxo (Bizkaia). / Ganorabakoak – EHU-ko Erakusketa Aretoa, Leioa (Bizkaia).

2007 Zabala 16 Zabalik - Bilbo (Bizkaia). / Getxoko Kultur Aretoa (Bizkaia).

2006 EHU-ko Erakusketa Aretoa, Leioa (Bizkaia). / Kalian Kultur Elkartea, Leioa (Bizkaia).

2005 CAPC – Arte Garaikideko Museoa, Bordele.

Premios

2010 Seleccionado Ertibil Bizkaia 2010. Muestra itinerante de Artes Visuales. Diputación Foral de Bizkaia. 2009 / Seleccionado para la 70 Exposición Internacional de Artes Plásticas de Valdepeñas (Ciudad Real).

Exposiciones individuales

2010

Euskaltel - Parque Tecnológico de Zamudio (Vizcaya). / Sala Portalea - Eibar (Guipúzcoa).

2009 Galería Aixerrota Arte - Getxo (Vizcaya).

2008 Expodistrito - Bilbao (Vizcaya). / Museo de Arte e Historia de Durango (Vizcaya).

Exposiciones colectivas

2010 Shock, Shock! III Certamen de Arte Hormonado - Dspacio - Bilbao (Vizcaya)

2009 Getxoarte 2009 - Getxo (Vizcaya) / 70 Exposición Internacional de Artes Plásticas de Valdepeñas (Ciudad Real). / Zabala Zabalik 16, Bilbao (Vizcaya)

2008 Getxoarte 2008 - Getxo (Vizcaya). / Ganorabakoak - Sala de Exposiciones de la UPV, Leioa (Vizcaya).

2007 Zabala 16 Zabalik - Bilbao (Vizcaya). / Aula de Cultura de Getxo (Vizcaya).

2006 Sala de Exposiciones de la UPV, Leioa (Vizcaya). / Asociación Cultural Kalian, Leioa (Vizcaya).

2005 CAPC - Museo de Arte Contemporáneo, Burdeos.

LOS CUATRO HUMORES

Collage digitala / Collage digital

50 x 50 cm u/b (4 pieza) / 50 x 50 cm c/u (4 piezas)



David de las HERAS BELAUNDE

Bilbao, 1984

Bekak eta sariak

2010 Ertibil Bizkaia 2010ean aukeratua, Bizkaiko Foru Aldundia.

2006-2007 Erasmus beka Universidade do Porto FBAUP, Porto, Portugal.

Banakako erakusketak

2010 "Orion ha muerto, -5º 27' Dec.5h35.4mRa'' - Anti Liburudenda, Bilbo.

2009 S/T. Centro Egia, Donostia-San Sebastián.

2008 "Familia". Galería Serv' Artes. Porto, Portugal.

Taldeko erakusketak

2010 "Oscuro y salvaje". La Casa Encendida. Madrid.

2009 Getxoarte 09. Arte Gainerakorren Aretoa. Areeta, Bizkaia.

"Zeitgeist 09". Windsor Kulturgintza Galeria, Bilbo.

"Arte Eder Ikasleak" Sanz Enea, Zarautz.

"Superpop" Arabako Artxibategi Historikoa. Gasteiz.

"Fiebre Canina" EHUko Erakusketa Aretoa. Leioa, Bizkaia.

2008 Ikas-Art. Arte Unibertsitarioko Nazioarteko I. Erakustaldia, Balmaseda.

"I. Arte Hormonatu Sariketa". Abisal espazioa, Bilbo.

2007 "Colectiva" Galería Serv' Artes, Oporto, Portugal.

Becas y premios

2010 Seleccionado en Ertibil Bizkaia 2010, Diputación Foral de Bizkaia.

2006-2007 Beca Erasmus en Universidade do Porto FBAUP, Oporto, Portugal.

Exposiciones individuales

2010 "Orion ha muerto, -5º 27' Dec.5h35.4mRa'' - Anti Liburudenda, Bilbao.

2009 S/T. Centro Egia, Donostia-San Sebastián.

2008 "Familia". Galería Serv' Artes. Oporto, Portugal.

Exposiciones colectivas

2010 "Oscuro y salvaje". La Casa Encendida. Madrid.

2009 Getxoarte 09. Salón de Artes Emergentes. Areeta, Bizkaia.

"Zeitgeist 09". Galería Windsor Kulturgintza, Bilbao.

"Alumnos de Bellas Artes" Sanz Enea, Zarautz.

"Superpop" Archivo Histórico de Araba. Vitoria-Gasteiz.

"Fiebre Canina" Sala de exposiciones UPV/EHU. Leioa, Bizkaia.

2008 Ikas-Art. I Muestra Internacional de Arte Universitario, Balmaseda.

"I Certamen de Arte Hormonado". Espacio Abisal, Bilbao.

2007 "Colectiva" Galería Serv' Artes, Oporto, Portugal.

EL AMOR ES COMO UN OSO POLAR EN PRIMAVERA

Olioa mihise gainean / Óleo sobre lienzo

200 x 200 cm



Pette ECHEVARRIA

Oloron S^{te} Marie (Francia), 1985

Erakusketa

2010 "Herenstige" ikusgarriarentzat eszenografia eta bideo sorkuntza

2009 "Ibaneta" antzerkiarentzako bideo sorkuntza

2008 "Mikelazulo"n (Orereta) erakusketa

2007 "Xiru" festibalarentzat laburmetrai baten sorkuntza

2006 erakusketa "Kalaka"n (Garazi)

Exposiciones

2010 Escenografía y creación videográfica para impresionantes "Dragones"

2009 Ereación videográfica para teatro "Ibaneta"

2008 Exposición en "Mikelazulo" (Rentería)

2007 Creación de un cortometraje para el festival "Xiru"

2006 exposición en "Kalaka" (Garazi)

ON THE ROAD

Bideoa (DVD) / Video (DVD)

2 minutu / 2 minutos



Raquel FÉLEZ CERVERA

Zaragoza, 1984

Taldeakako erakusketak

2010 "Neska Artea" Portalea Kultur Etxea. Eibar (Gipuzkoa)

2008 Leioako Unibertsitateko Arte Eder Fakultateko pintura ikasleak. Algortako Kultur Aretoa (Bizkaia)

2008 "Propuestas Líquidas" EHUko Erakusketa aretoa. Leioa (Bizkaia)

Bekak eta sariak

2009-2010 Erasmus Beka BA (Hons) Bradford College. Bradford (Ingalaterra)

2010 Aire zabaleko II. pintura lehiaketako lehen saria Derio (Bizkaia)

2009 Margolari gazteen XV. lehiaketako herriko artistarik hoberenaren saria Leioa (Bizkaia)

2009 Aire zabaleko XV. pintura lehiaketako lehen saria Sondika (Bizkaia)

2008 Margolari gazteen XIV. lehiaketako bigarren saria Leioa (Bizkaia)

Exposiciones colectivas

2010 "Neska Artea" Casa de cultura Portalea. Eibar (Gipuzkoa)

2008 Alumnos de pintura Facultad de BBAA de Leioa. Aula de cultura de Algorta (Bizkaia)

2008 "Propuestas Líquidas" Sala de exposiciones UPV-EHU Leioa (Bizkaia)

Becas y premios

2009-2010 Beca Erasmus BA (Hons) Bradford College. Bradford (Ingalaterra)

2010 Primer premio II concurso de pintura al aire libre Derio (Bizkaia)

2009 Premio mejor obra artista local. XV concurso jóvenes pintores Leioa (Bizkaia)

2009 Primer premio XV concurso pintura al aire libre Sondika (Bizkaia)

2008 Segundo premio XIV concurso jóvenes pintores Leioa (Bizkaia)

PITAS

Taula gaineko akrilikoa / Acrílico sobre tabla
150 x 108 cm



Pitak, nire lurreko ezkaia eta erromeroa, eta nire lurreko lurra, beste maite ditudan agebeak dira. Eta itsasoaren eta zeru garai eta irekiaren urdinean bilatzen nuen, eta loreetan eta eguzkian, eta horiek aurkitu nituen.

Pitas son ágeves que quiero tanto como al tomillo y al romero de mi tierra y como a la tierra de mi tierra. Y buscaba en los azules del mar y del cielo alto y abierto y en las flores y en el sol y me encontré con ellos.

Ohiana GOENAGA AZPEITIA

Azpeitia (Gipuzkoa), 1986

Sariak, aukeraketak

2009 "Obra múltiple" Saria EHU / Novia Salcedo Fundazioaren Nazioarteko Saria, gazteen lan integrazioaren bikaintasunari emandakoa.

2008 Calahorrako (Errioxa) Cruzcampo sariketan aukeratutako lana

Erakusketak

2010 Arte Ederren II. Unibertsitate Topaketa Nazionala IKASART. / Banakako erakusketa NEXT 2010 Montehermosoko Kulturgunea (Gasteiz)

2009 "Paisajes de Sal" Taldekako erakusketa ibiltaria

2008 Arte Ederren I. Unibertsitate Topaketa Nazionala IKASART / Taldekako erakusketa Abisal espazioan (Bilbo)

2007 Banakako erakusketa Azpeitiko kultur etxean (Gipuzkoa)

Premios, selecciones

2009 Premio "Obra múltiple" UPV / Premio Internacional de la Fundación Novia Salcedo a la excelencia en la integración profesional de los jóvenes.

2008 Obra seleccionada en el certamen Cruzcampo de Calahorra(Rioja)

Exposiciones

2010 II. Encuentro universitario nacional de Bellas artes IKASART. / Exposición individual NEXT 2010 Centro cultural Montehermoso (Vitoria)

2009 Exposición colectiva itinerante "Paisajes de Sal"

2008 I. Encuentro universitario nacional de Bellas artes IKASART / Exposición colectiva en el espacio Abisal (Bilbao)

2007 Exposición individual en la sala de cultura en Azpeitia (Guipuzcoa)

LA CASITA

Mistoa / Mixta
185 x 80 x 50 cm



“Asko irabaziko litzateke bizitzea eta eraikitzea galdetzeko moduko zerbait izango balira, eta pentsatzeko moduko zerbait gisa geratuko balira”
(MARTIN HEIDEGGER, ERAIKI-BIZI-PENTSATU)

Astiro mugitzen da.
Hurbiletik babesten dute, berarengana heltzea ezinezkoa dela gogoratzeko.
Ezkutaturik, mugimenduei eusteko lana burutzen dute bizi pixka bat dagoela hautematen den tokian, bere kulunka gogoratzten dutenekin batera.
Izaki ikusgai baina sartzina bilakatu zen. Hor desagertzen da.

“Se hubiera ganado bastante si habitar y construir llegaran a ser algo digno de cuestión y así quedarán como algo digno de pensarse”
(MARTIN HEIDEGGER, CONSTRUIR-HABITAR-PENSAR)

Se mueve despacio.
Le resguardan desde lo mas cerca para recordarle que es imposible llegar a donde ella.
Escondidos, ejercen con su labor de sustentar los movimientos donde se entreve que haya un poco de vida, junto a los que recuerdan su balanceo.
Se convirtió en un ser visible pero impenetrable. Ahí se desvanece.

Oier IRURETAGOYENA

Errenteria (Guipuzkoa), 1988

Sariak eta bekak

2010 Ertibil Bizkaia 2010erako aukeratua. Ikus-arteen erakusketa ibiltaria. Bizkaiko Foru Aldundia.

2009-2010 Séneca beka. Bartzelonako Unibertsitatea.

Taldeko erakusketak

2010 Ertibil Bizkaia 2010. Ikus-arteen erakusketa ibiltaria. Bizkaiko Foru Aldundia. / Red river ikus-entzunezko lanaren soinuaren burutzapena / Nadia Barkateren eta Marion Cruzaren Rio tinto. Artea eta ikerketa 09. Montehermoso Kulturgunea, Gasteiz.

2009 In-sonora V, Soinu artearen eta arte interaktiboaren erakusketa. Madrid. / Fiebre canina. EHUko Erakusketa aretoa, Leioa.

Premios y becas

2010 Seleccionado Ertibil Bizkaia 2010. Muestra itinerante de artes visuales. Diputación Foral de Bizkaia.

2009-2010 Beca Séneca. Universitat de Barcelona.

Exposiciones colectivas

2010 Ertibil Bizkaia 2010. Muestra itinerante de artes visuales. Diputación Foral de Bizkaia. / Realización de la parte sonora del trabajo audiovisual Red river / Rio tinto de Nadia Barkate y Marion Cruza. Arte e investigación 09. Centro Cultural Montehermoso, Vitoria-Gasteiz.

2009 In-sonora V, muestra de arte sonoro e interactivo. Madrid. / Fiebre canina. Sala de exposiciones de la UPV/EHU, Leioa.

SIN TÍTULO

Mistoa / Mixta
280 x 80 x 80 cm



Pultsu desegokiaren ezinbesteko tentsioa.
Egia menderaezinak eta desiorako erritmo izugarriak harrapatu gaituzte.
Jaistera eramaten gaituen bultzadak, garaizten gaituen arintasunak helduta,
babestuta eta baztertuta.
Lege ororen, arau ororen, esekitzera bultzatuak.

Bi begirada, taupada bat. Eta ezinbestean amaierara eramaten gaituen
bikotea.

La tensión inevitable de un pulso inadecuado.
La verdad inexpugnable y un ritmo desatado por el deseo nos han atrapado.
Agarrados, arropados y arrinconados por un impulso que nos lleva a descender,
por la levedad que nos puede.
Incitados a la suspensión de toda ley, toda norma.

Dos miradas, un latido. Y un dúo que nos empuja inexorablemente al fin.

Marta LÓPEZ OROSA

Barakaldo, 1988

Taldeakako erakusketak

2010 Oscuro y Salvaje, Inéditos 2010. La Casa Encendida. Madrid. / Ikas Art 2010, Unibertsitate Arteko 2. topaketa. Bilbao Exhibition Centre, BEC. Barakaldo. / World Art Championship, Fiebre Canina. EHUko Erakusketa aretoa. Leioa.

2009 Getxo Arte 09, Arte Gainerakorren Aretoa. Getxo. / SuperPOP: nexo, cacharro, recuerdo. Ignacio Aldecoa aretoa, Amarika Proiektua. Gasteiz. / Il Arte Hormonatu Sariketa. Bilbao Arte fundazioa. Bilbo.

Exposiciones colectivas

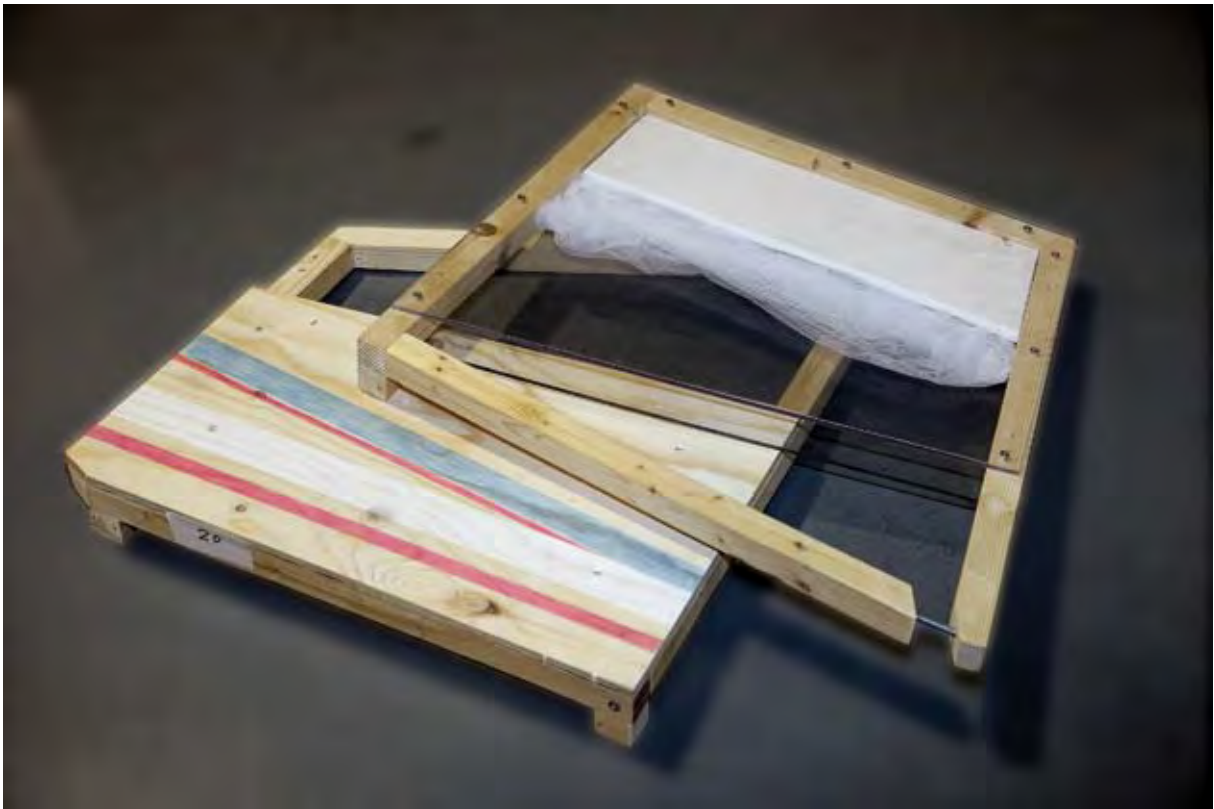
2010 Oscuro y Salvaje, Inéditos 2010. La Casa Encendida. Madrid. / Ikas Art 2010, 2º Encuentro de Arte Universitario. Bilbao Exhibition Centre, BEC. Barakaldo. / World Art Championship, Fiebre Canina. Sala de Exposiciones UPV/EHU. Leioa.

2009 Getxo Arte 09, Salón de las Artes Emergentes. Getxo. / SuperPOP: nexo, cacharro, recuerdo. Sala Ignacio Aldecoa, Amarika Proiektua. Gasteiz. / Il Certamen de Arte Hormonado. Fundación Bilbao Arte. Bilbao.

SIN TÍTULO (EROS/THANATOS)

Mistoa / Mixta

Aldagaiak (2 pieza 50 x 50 x 10) cm / Variables (2 piezas 50 x 50 x 10) cm



Silvia OCEJO LÓPEZ de GUEREÑA

Bilbao, 1981

Sariak

2010 ERTIBIL BIZKAIA 2010erako aukeratua. Ikus-arteen erakusketa ibiltaria. Bizkaiko Foru Aldundia.

Taldeko erakusketak

2010 ERTIBIL BIZKAIA 2010. Ikus-arteen erakusketa ibiltaria. Bizkaiko Foru Aldundia.

2009 Errotik, EHU Aretoa, Leioa

2008 Getxo arte 08, Leioa

2006 Getxo arte 06, Leioa

Premios

2010 Seleccionada ERTIBIL BIZKAIA 2010. Muestra itinerante de Artes Visuales. Diputación Foral de Bizkaia.

Exposiciones colectivas

2010 ERTIBIL BIZKAIA 2010. Muestra itinerante de Artes Visuales. Diputación Foral de Bizkaia.

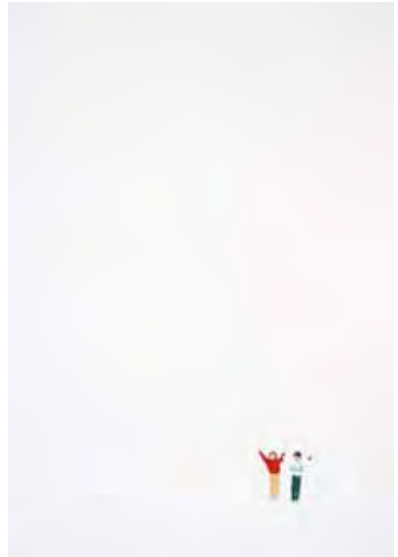
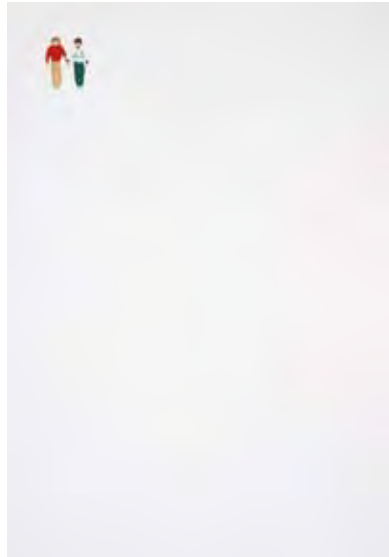
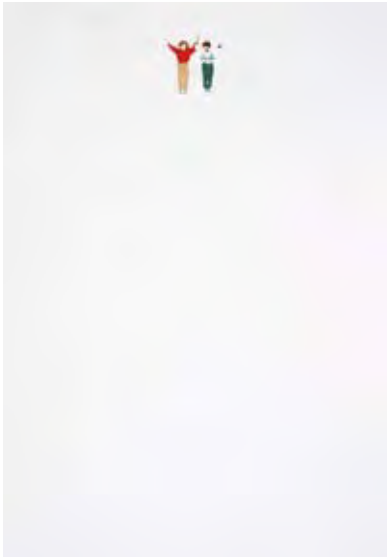
2009 Errotik, Sala EHU-UPV, Leioa

2008 Getxo arte 08, Leioa

2006 Getxo arte 06, Leioa

A LA PRIMERA

Olioa paper gainean / Óleo sobre papel
48 x 33 u/b (hiru pieza) / 48 x 33 c/u (tres piezas)



Damaris PAN VEGA

Mallabia (Bizkaia), 1983

Bekak eta sariak

- 2009** Super Pop proiektua, Bilbo eta Gasteiz
- 2008** Eusko Jaurlaritzako Doktoretza aurreko beka, Arte Ederrak, EHU
- 2007** Animazio Sarietako 1. Saria, EITB / Arte Ederrak, EHU/UPV / EPEZ Beka EHU – praktikak galerian, Berlin
- 2005** Erasmus Kunsthochschule Berlin Weissensee, Berlin
- 2004** Arte Ondararako eskuratutako aukeratutako artelana, EHU

Taldeko erakusketak

- 2010** Ikasart, BEC, Barakaldo (ekaina 2010) / "Inpresioak", Museo de Arte de Durango
- 2009** Super Pop proiektua, Bilbo eta Gasteiz / II Arte Hormonatu Sarietako, Bilbaoarte, Bilbao / Beleak Baleari, Anti-liburudenda, Bilbo
- 2008** GETXOARTE, Getxo
- 2007** Beittu Art Gallery, Durango / Skolastika, Bilbo
- 2006** Ikus-entzunezkoen XIX Arte Eder Erakusketa BBVA, Bilbo / GETXOARTE, Getxo
- 2005** Kunsthochschule Berlin, Monbijou Park, Berlin / Arte Ondararako eskuratutako artelana, EHU / Arte Ederretako Ikasleak, Kultura Aretoa, Algorta.

Becas y premios

- 2009** Proyecto Super Pop, Bilbao y Gasteiz
- 2008** Beca Predoctoral del Gobierno Vasco, Bellas Artes, EHU/UPV
- 2007** 1º Premio Certamen de Animación, EITB / Bellas Artes, EHU/UPV / Beca EPEZ EHU/UPV - prácticas en galería, Berlin
- 2005** Erasmus Kunsthochschule Berlin Weissensee, Berlin
- 2004** Obra seleccionada Adquisición Patrimonio Artístico, EHU/UPV

Exposiciones colectivas

- 2010** Ikasart, BEC, Barakaldo (junio 2010) / "Inpresioak", Museo de Arte de Durango
- 2009** Proyecto Super Pop, Bilbao y Gasteiz / II Certamen de Arte Hormonado, Bilbaoarte, Bilbao / Beleak Baleari, en Anti-liburudenda, Bilbao
- 2008** GETXOARTE, Getxo
- 2007** Beittu Art Gallery, Durango / Skolastika, Bilbao
- 2006** XIX Exposición de Audiovisuales Bellas Artes BBVA, Bilbao / GETXOARTE, Getxo
- 2005** Kunsthochschule Berlin, Monbijou Park, Berlin / Adquisición obra Patrimonio Artístico, EHU/UPV / Alumnos de Bellas Artes, Aula de Cultura, Algorta.

SIN TÍTULO

Oihal gaineko olioa / Óleo sobre tela
200 x 200 cm



Mariñe PÉREZ

Bilbao, 1984

Sariak

2010 2. Saria. Leioako "margolari gazteen" pintura azkarreko XII. Sariketan. Kultur Etxea Leioa.

2009 2. Saria. Leioako "margolari gazteen" pintura azkarreko XI. Sariketan. Kultur Etxea Leioa. / 2. Saria. Aixerrotako Errota aire zabaleko pintura sariketa, Getxo, 1. Saria. "Enrique Renteria" pintura azkarreko Sariketan. Amorebieta-Etxano, Argazkigintza Saria "1 de 12". EHUko Pintura Saileko Egunkaria / Herriko artistaren saria. Pintura azkarreko Sariqueta, Vellilla del Río Carrión, Palencia.

Banakako erakusketak

2008 Bar-Hostal Stop. Vellilla R. Carrión. Palencia.

Taldeko erakusketak

2010 Neska Artean. Portalea, Eibarko Erakusketa aretoa. / Da-G Den'darte-Gernika. Gernika.

2009 Fiebre Canina. EHUko Arte Ederretako ikasleen erakusketa. Leioako Erakusketa Aretoa. / Arte Ederretako ikasleen erakusketa. Araba Aretoa, Gasteiz. / Pintura azkarreko Goya sariketa. Akros Gallery Bilbo. Da-G Den'darte-Gernika. Gernika.

2008 Getxo Arte 2008 / Ikas art. Arte Unibertsitarioko Nazioarteko I. Erakustaldia, Balmaseda. / Pintura azkarreko Goya sariketa. Akros Gallery Bilbo.

Premios

2010 2º Premio. XII Certamen de Pintura rápida "jóvenes pintores/as" Leioa. Kultur Etxea Leioa.

2009 2º Premio. XI Certamen de Pintura rápida "jóvenes pintores/as" Leioa. Kultur Etxea Leioa. / 2º Premio. Certamen de Pintura al aire libre Molino de Aixerrota, Getxo, 1º Premio. Certamen de Pintura Rápida "Enrique Renteria" Amorebieta-Etxano, Premio fotografía 1 de 12. Calendario Departamento del Pintura. UPV-EHU / Premio Artista Local. Certamen de Pintura Rápida, Vellilla del Río Carrión, Palencia.

Exposiciones individuales

2008 Bar-Hostal Stop. Vellilla R. Carrión. Palencia.

Exposiciones colectivas

2010 Neska Artean. Portalea, Sala de exposiciones de Eibar. / Da-G Den'darte-Gernika. Gernika.

2009 Fiebre Canina. Exposición de alumnos de BB.AA. UPV/EHU Sala de exposiciones de Leioa. / Exposición de alumnos de BB.AA. Sala Araba, Vitoria-Gasteiz. / Certamen Goya de pintura rápida. Akros Gallery Bilbao. Da-G Den'darte-Gernika. Gernika.

2008 Getxo Arte 2008 / Ikas art I, Muestra Internacional de Arte Universitario. Balmaseda. / Certamen Goya de pintura rápida Akros Gallery Bilbao.

ME JODE QUE TE FUERAS

Tinta paper gainean (triptikoa) / Tinta sobre papel (tríptico)

118 x 280 cm



Txikitan txoriak eta hostoak marrazten nituen, eta zurezko etxe batean bizi nahi nuen. Uda batean lortu nuen, baina amaitu zen. Betidanik bertan egon izan balitz bezala izan zen, inoiz mugitu ez bazen bezala. Ez zein inoiz itzuliko.

De pequeña dibujaba pájaros y hojas y quería vivir en una casa de madera. Un verano lo conseguí, pero se acabó. Es como si siempre hubiese estado allí, como si nunca se hubiese movido. No volvería jamás.

Oihana VICENTE ADAME

Bilbao, 1984

Erakusketak

2005 Erakusketa "SOMOS BUENA GENTE" Sama de Langreón, Asturias, David Martínez Suárez komisario izanik

2006 Arte Eder erakusketa BBVA (Bilbo) "La ventana de mo.; Vol.1" bideoarekin.

2008 Urria/Azaroa: Erakusketa "PRAXIS", Araba aretoan (Gasteiz)

2008 Abendua: Getxoarte Azoka '08

INFORTUNIO I. Arcadi Ballester. (<http://in4tunio.blogspot.com/>)

2009ko iraila: Errotik erakusketa. Erakusketa aretoa EHU Leioa

Sariak

Otsaila / Martxo **2010**: Bekadun partaidetza Primer Proforma 2010ean (Musac)

Txomin Badiolak, Jon Mikel Eubak eta Sergio Pregok zuzendua.

Mayo **2010** : Ertibil 2010 akzesita.

INFORTUNIO 5. Arcadi Ballester (<http://in4tunio.blogspot.com/>)

Exposiciones

2005 Exposición " SOMOS BUENA GENTE" en Sama de Langreo , Asturias comisariada por David Martínez Suárez

2006 exposición b.b.a.a en BBVA (Bilbao) con el video " La ventana de mo.; Vol.1".

2008 Octubre/ Noviembre: exposición "PRAXIS", en la Sala Araba (Gasteiz)

2008 Diciembre: Feria Getxoarte '08

INFORTUNIO I. Por Arcadi Ballester. (<http://in4tunio.blogspot.com/>)

Septiembre de **2009**: exposición Errotik .sala de exposiciones.U.P.V.Leioa

Premios

Febrero / Marzo **2010**: Asistencia becada en Primer Proforma 2010 (Musac)

dirigido por Txomin Badiola, Jon Mikel Euba y Sergio Prego.

Mayo **2010** : accésit Ertibil 2010.

INFORTUNIO 5. Por Arcadi Ballester (<http://in4tunio.blogspot.com/>)

SOY UN PLOTER DE 5 METROS

Lona gaineko inprimaketa / Impresión sobre lona

340 x 500 cm



ARTISTA PARTE-HARTZAILEAK
ARTISTAS PARTICIPANTES

AGIRRE EGIBAR, JULEN
AKUTAIN ZIARRUSTA, AINHOA
ALBOR ESCAÑO, ALBERTO
ALVARADO RODILLA, JENNIFER ESTELA
ÁLVAREZ GAINZA, IZASKUN
ÁLVAREZ MENÉNDEZ, ALBERTO AITOR
AMENABARRO IRASTORZA, NAGORE
ANGULO YURRE, ERIKA
ANTON ARIAS, BEGOÑA
ANTON SADA, IÑIGO
ANTONA CHASCO, IRANZU
ARALUCE HERNANDO, JULEN
ARDANAZ RUIZ, IGNACIO
ARMENDARIZ ECHANIZ, PAULA NAROA
ARRIETA OTAOLA, USUE
BARKATE BARREIRO, NADIA
BARRIO DIEZ, ITZIAR
BASAGUREN ANSOLEAGA, ENDIKA
BEGOÑA URRUTIA, GURUTZ
BELTZA ZALDUA, AMAIA
BERMEJO RODRIGUEZ, CARMELO MARÍA
BILBAO UGALDE, JOSU
CAMPILLO FERNÁNDEZ, SARA
CARNICER ORUETA, PEDRO
CASTAÑON DE VICIOLA, BEGOÑA
CASTIELLA SÁNCHEZ OSTIZ, JOSÉ JAVIER
COMELLA CAMATS, ESTANISLAO
CORTADI RODRÍGUEZ, ADRIAN
CORTINA ÁLVAREZ, MARÍA
CRUZA LE-BIHAN, MARION JOSEPHINE
DE LA RICA OLASO, JUAN MANUEL
DE LAS HERAS BELAUNDE, DAVID
DE LUIS LÓPEZ, JULIA
DE SANTIAGO AREIZAGA, ANDRÉS
DÍAZ LEZAMA, IBAI
DIEZ GARCÍA, LAURA
DURAN ILLANES, RAQUEL
ECHEVARRIA BUSQUET, PETTE
EGAÑA OJEDA, JAVIER
EGUREN GOIKOURIA, EIDER
ELEZCANO ATIENZA, MARTA
ELGOIBAR AGUIRREBENGOA, AINARA

ESCAURIAZA GORTAZAR, PABLO
FÉLEZ CERVERA, RAQUEL
FERNÁNDEZ DE MOSTEYRIN, SANTIAGO RAMÓN
FERNÁNDEZ PAIZ, JAVIER
FERNÁNDEZ ROMÁN, DIEGO
FIGUERES ORTIZ, JESÚS PABLO
FULLAONDO ZABALA, USOA
GARAGARZA BERGER, IBON
GARAY ZARATE, HIGINIA
GIL ORIVE, MARÍA
GIL SOLDEVILLA, ÁLVARO
GOENAGA AZPEITIA, OHIANA
GOIKOLEA REVILLA, HASIER
GONZÁLEZ DE DURANA VILLA, LUCIA
GONZÁLEZ IBÁÑEZ, EDURNE
GRACIA AZQUETA, AMAIA
GRIJALVO MILLOIS, PATRIK
GUTIERREZ CORCUERA, GONTZAL
GUTIÉRREZ FERNÁNDEZ, MARTA
HERNÁNDEZ LEÓN, ELISABET
HURTADO LAMAS, EDUARDO
IRURETAGOIANA LABEAGA, KEMEN
IRURETAGOYENA ARREGUI, OIER
JAUREGUI AZKARATE, SAHATSA
LAUCIRICA BASAGUREN, ANDER
LECEA MIGUEL, MARÍA ESTIBALIZ
LEON AZCARATE, IBAI
LEYUN ORRICO, MAITE
LLORENTE MARÍN, JESICA
LÓPEZ ROSA, MARTA
MACARENO RAMOS, JON
MALLA GUTIÉRREZ, SALIM
MANRIQUE MEZQUITA, NEKANE
MARTÍN LLAVANERAS, JAVIER
MARTÍN PRESA, ITXASO
MARTÍNEZ BORDOY, CARLOS
MARTÍNEZ SANTOS, MARÍA
MARTÍNEZ URRUTIA, ALAIN
MARTÍNEZ-ALCOCER MUÑOZ, JESICA
MENDES SALGADO, PEDRO
MORENO ARANGUREN, ERIZ
MUÑOZ BETEGON, LEIRE

NÚÑEZ DE LA VISITACIÓN, JORGE
NUÑO VECI, ANA TERESA
OCEJO LÓPEZ DE GUEREÑA, SILVIA
OLAIZOLA CALDERÓN, SHAKTI
ORDUÑEZ MARTÍNEZ, JUAN PABLO
ORTELLS IGARTUA, AINHOA
ORTUZAR GONZÁLEZ, SARA
OTAMENDI AGUINAGALDE, JON
PAN VEGA, DAMARIS
PARMA CALVO, ROSA MAGDALENA
PÉREZ FORCÉN, JAVIER
PÉREZ PÉREZ, MARIÑE
PÉREZ URQUIJO, MIKELDI
PRIETO RODRÍGUEZ, ENRIQUE
PUEBLA AGUIRRE, MAITANE
RIAÑO OLABARRI, ANA
ROBLES URDIALES, TERESA
ROBredo SAENZ, JORGE
RODRIGO RODRÍGUEZ, IÑAKI
RODRÍGUEZ FIGUEIREDO, NURIA
RODRÍGUEZ SANTIBÁÑEZ, NOEMI
RUEDA FERNÁNDEZ, LAURA
SAGASTI RUIZ, JANIRE
SANZO SAN MARTÍN, IRANTZU
SERRANO ROBLES, IKER
SILES CEBALLOS, LAURA
SUAREZ ORTIZ DE ZARATE, MARINA
TELLECHEA ARMENDARIZ, LANDER
TOBAR ABARCA, CARLA ESTEFANIA
TORRE LANDA, OIHANA
TORRES FERNÁNDEZ, HODEI
TRESPANDO ESCOBIO, VICTORIA
UGARTE ELOSEGUI, ZIORTZA
VALVERDE CASTRO, CARLOS JAVIER
VICENTE ADAME, OIHANA
VILLAN FERNÁNDEZ, LORENA
VILLAVICENCIO RUIZ, CRISTIAN ALBERTO
ZAFRA MARTÍN, ESTELA
ZARRAGA ARGALUZA, ERIK
ZORITA AGUIRRE, ITZIAR

ERTIBIL BIZKAIA 2010

Ikus-Arteen erakusketa ibiltarirako
Muestra itinerante de Artes Visuales

ANTOLATZAILEA / ORGANIZACIÓN

Bizkaiko Foru Aldundia
Kultura Saila
Diputación Foral de Bizkaia
Departamento de Cultura

EPAIMAHAIA / JURADO

Alicia Fernández
Aitor Ortiz
Xabier Sáenz de Gorbea
Iratxe Larrea
Naia del Castillo

Katalogoa eta Erakusketa Ekoizpena

Producción catálogo y exposición
Dpto. Cultura

Argazkiak / Fotografías

Miguel A. Nuño

Fotokonposaketa eta Inprimaketa

Fotomecánica e Impresión
Flash Composition
www.flashcomposition.com

Garraioa / Transportes

Transportes Puertas

© Testuena, egileek

© De los textos, los autores

© Argazkiena, egileek

© De las imágenes, los autores